

0-8°
MK 89 Б

По Вагблер: рач J. H. D. B.
(Bziel) Тенн еѣр 161.
Т Тен. и Сильв. описано. Не
модно.

ОПАСНОСТЬ
ПЕРВАГО ПРОСТУПКА,
ИСТОРИЯ АНГЛИНСКАЯ,

сочиненная

І. Н. Д. В.

Авторомъ юного малаго Помпея.

Experientiā sumus. Cic.

Изъ книжки Франк. Козикова



МОСКВА,
Въ Университетской Типографіи,
у В. Окорокова,

1789.

Съ Указнаго дозполоенія.



10437-39



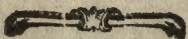
ОПАСНОСТЬ ПЕРВАГО ПРОСТУПКА.

П И С Ь М О 1.

*Отъ Лорда Вилліама къ Лорду
Генрію.*

Изъ Лондона.

Какую пустоту вселило твое
отсутствіе, любезной Генрій!
Я считаю себя, что будто одинъ
нахожусь посреди Лондона. При-
ятнѣйшая привычка, видѣть те-
бя всякой день, во всю жизнь
мою должна изтребиться; но
однакожь съ разтерзаніемъ ду-
ши моей. Я умѣлъ лишь жить
съ тобою; я любилъ забавы на-
ши для того только, что ты



со мною раздѣлялъ ихъ ; все мнѣ становится несносно , скучно , и поразишь меня , еспди ты не вселишь въ меня своеѣ твердо-сти. Вѣдаю , что не лѣзя еще мнѣ получишь отъ тебя извѣ-стія , и надобно о томъ мнѣ быть совершенно увѣрену , чтобъ за то не обвинять тебя. Въ не-терпѣливости моей досадую я на тебя ; ты именно всѣхъ въ томъ виновнѣе , оставя меня безъ руководишеля , безъ друга ; никогда у меня подобнаго тебѣ не будетъ. Я знаю , что ты многова стоишь , но можетъ статься , что я люблю тебя бо-лѣе не за твои качества , но для того , что я любилъ тебя съ рабчества , и что сердце мое пріобыкло подъ именемъ друга нарицать Генрія ; ты наполнишь сіе сердце , которое съ тобою будучи , ничего не желало , и что

мнѣ

мнѣ все то казалось хорошимъ ,
что тебѣ нравилось.

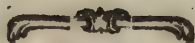
Проклятая связь дѣлѣ публичныхъ , въ которыя щеславные родинели употребя тебя отъ меня удалили ! Я отдаю тебѣ справедливость ; твоя Философія и дружба здѣсь тебя удерживали. По этому нисѣма наполнять недосшапокъ ! пиши ко мнѣ по одному каждый день : я хочу занять тебя больше , нежели кабинеты цѣлой Европы. Если бы вмѣсто того , чтобъ привязать меня къ Принцу , дали мнѣ свободу избирашь состояніе : я бы избралъ одно , которое оставя , поѣхалъ бы жить съ любовою , и отечество мое было бы тамъ , гдѣ ты находишься.

Я видѣлъ Лэди Юліету , твою премилую , остроумную двоюродную сестрицу ; она со мною вмѣстѣ не хочетъ плакать ; ты ко-



нечно отгадаешь для чего: она не слезы свои, но тайну скрываетъ. Ты сомнѣваешься въ ея чувствованіяхъ, Генрій; твоя скромность не дозволяетъ тебѣ эту повѣренность, которую я къ тебѣ имѣю. Знай и будь увѣренъ, ты любимъ можетъ быть болѣе, нежели ты любишь: я не видалъ страсти тогда, когда ты мнѣ объ ней сказывалъ, а безъ страсти не лзя довольно любить. Право надобно, чтобъ ты былъ мнѣ большой другъ, чтобъ берегалъ я тебя у Юліеты; она бы скоро мнѣ вскружила голову.

Я ни у кого не буду сего дня ужинать. Печатаю письмо; день окончался, я иду чинобъ бышь шумъ, какъ Принцъ ляжетъ почивать, а по томъ и самъ съ грустію лягу около полуночи. Я ожидаю твоихъ писемъ



во весь день, во весь день, разумѣешь? во весь день.

П И С Ь М О 2.

*Отъ Лорда Гентія къ Лорду
Вилліаму.*

Изъ Парижа.

Ты меня не предускорилъ, Вилліамъ; письма наши встрѣтились, и такъ сдѣлалось, какъ ты желалъ, чтобъ я написалъ къ тебѣ изъ первой Французской пристани. Я не буду повторять о грусти, произходящей отъ отсутствія; твой другъ ее ощущаетъ и будетъ всегда ее раздѣлять съ тобою. Ты только лишь чувствителенъ, Вилліамъ, но совсѣмъ не разсудителенъ, когда негодуешь на моихъ родственниковъ; не уже ли мы произведены на свѣтъ только другъ



для друга и ничего не должен-
ствуемъ отечеству? Нѣтъ, моя
Философія не удержала бы меня
жить праздно въ Лондонѣ; и
когда бы и дружба мнѣ то совѣ-
товала, то я знаю, что она,
какъ и любовь, имѣетъ свои сла-
бости. Разлука наша конечно
тягостная жертва, государству
отъ должности подданнаго при-
носимая; но, мой другъ, когда оно
повелѣваетъ, тогда сменаешь,
проливаешь слезы, но отбѣжа-
ешь. Станемъ исполнять нашу
должность, Вилліамъ; мы тѣмъ
болѣе будемъ почитать другъ
друга; будемъ славиться тѣмъ,
что изъ насъ послѣдуетъ, и
найдемъ себя тѣмъ достойнѣе
того нѣжнаго дружества, ко-
торое на вѣки насъ связуетъ. Чтобъ
я чаще къ тебѣ писалъ? такъ,
мой другъ сердечной, очень часто.
Разговаривая только съ тобою,
могу

могу я усладить горестъ разлу-
ки и оживлять себя. Ты уви-
дишь, что я не оставилъ тебя,
но спалъ отъ тебя изторгнувъ.
Сказанное тобою мнѣ о Юліетѣ
не облегчаетъ моего отдаленія, и
ты хочешь наказанъ меня, что
я спалъ послушенъ моимъ род-
ственникамъ и своей должно-
сти. Не повѣрю я тебѣ; нѣтъ,
она ни капли слезъ не пролила;
нѣтъ, не скрываетъ она отъ те-
бя тайны, о которой утѣши-
тельно бы было для меня про-
вѣдать. Прекрасна, преизполне-
на разума, разсудка, очень бо-
гата, знатной природы; она на
всѣ прѣбыванія имѣетъ право.
Отецъ ея, ты знаешь, надушой
пузырь тщеславія, и очень упрямъ.
Герцогъ д' Арби одинъ лишь хо-
рошо принялъ, и я очень зналъ,
что не допуститъ меня до на-
стоящаго исканія. Любезная Юлі-



эта принимала меня милостиво;
но безъ предпочтенія; и чтобъ
со мною обходились подобно какъ
съ Герцогомъ, я бы не имѣлъ
глупости почестъ себя любимымъ.
Вилліамъ! я былъ только лишь
непрививенъ; не заставляй серд-
ца моего степенать отъ любви;
и когда я хочу изцѣлиться, не
разсправляй моей раны. Безумно
пишешь чувствіе, которое про-
израститъ спрасъ, составляю-
щую мое несчастіе; потому что
отецъ Юліетинъ никогда не за-
хочетъ меня имѣть своимъ зя-
темъ, и что то справедливо,
что Герцогъ въ ней ищетъ. Го-
вори мнѣ только о себѣ, мой
другъ; я тобою однимъ хочу
занять все мое сердце и мысли:
обнимаю тебя!

ПИСЬ:



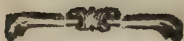
П И С Ь М О 3.

Отъ Лорда Виліама къ Лорду
Генрію.

Изъ Лондона.

Я сдерживаю свое слово, Ген-
рій; ты увидишь всегда глубину
души моей, наискровеннѣйшія
мои мысли, да и такія, отъ ко-
торыхъ я стыдиться буду. Я
тебя избираю моимъ душеводи-
телемъ; мнѣ нуженъ твой раз-
судокъ, а тебѣ пошребна нѣсколь-
ко моя веселость: вотъ обмѣнъ,
которой мы другъ другу пред-
ложили. Я не боюсь въ подлин-
номъ видѣ моемъ предстать
предъ моего друга; думаю, что
мнѣ не возможно будешь сокрыть-
ся: онъ слишкомъ много меня
знаетъ, чтобъ не быть изобли-
чену въ дѣлѣ, если я буду
таинься.

Ну!



Ну! эта горячая спрассть, эта нѣжная любовь, сіе неизбясненное щастіе, которое должно было непрерывно продолжаться, какъ ты предсказывалъ, исчезли; такъ и быть! Но могъ ли ты о томъ подумать, чтобъ изпребились они въ первые три мѣсяца? Я вправду любилъ, и самъ почиалъ быть любимымъ, потому что мнѣ сказывали о томъ, потому что клялись мнѣ въ такія минуты, въ которыя легче вѣрить, нежели разсуждать; я видалъ у нее всякой день новыя лица, но ни одно, по правдѣ сказать, не могло быть для меня подозрительно. Я наслаждался полнымъ щастіемъ и довѣренностію, и никогда не ощущалъ ниже слабаго дѣйствія ревности; примѣчалъ однако же нѣкоторые признаки ошличенія къ Артуру предъ тѣми, которые подобно мнѣ по-

мились при моей красавицѣ; но
 я долженъ былъ почитать себя
 предпочитаему, и ни одной ми-
 нуты въ томъ не имѣть со-
 мнѣнія. Сперва нашли къ обви-
 ненію меня то, что подтверж-
 дали прежде наровнѣ съ жизнію,
 чтобъ былъ я при людяхъ осто-
 роженъ; воздержность моя на-
 звана холодностію. Я увѣрялъ,
 что обожаю; надлежало меня
 простить. Вниманія мои сбра-
 тились въ небольшія старанія,
 можетъ статься съ излишкомъ
 употребляемыя; но прошивное
 тому почти совсѣмъ меня сгу-
 било: стали на меня жаловаться,
 будто я очерняю славу женщи-
 ны, которой честь дороже жиз-
 ни. Она оплакивала безуміе люб-
 ви своей; отдала мнѣ мои пись-
 ма, поршреть, и потребовала
 отъ меня своихъ писемъ цидул-
 кою, которая также должна
 была



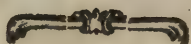
была къ ней быть возвращена. Я побѣжалъ къ ея дверямъ; они были для меня затворены. Отчаянъ, возвращаясь домой; перечитываю злосчастную цидулку, медлю; напослѣдокъ повинуюсь, собираю все то, что почитаю ея письмомъ; дѣлаю пакетъ, въ которой вкладываю ея портретъ, поцѣловавъ его прежде тысячу разъ, укоряя его въ несправосудіи и легконравіи его подлинника; заклиная его сказать ей, что я очень несчастливъ, очень невиненъ; что должна она меня простить, со мною увидѣвшись, и что я всѣ движенія мои и слова учреждаю по ея повелѣніямъ. Въ изступленіи моемъ я въ истинную думалъ, что портретъ, на которой долгое время я устремительно смотрѣлъ, оживотворяясь давалъ мнѣ знакъ, что онъ приметъ на себя все пересказать.

Я

Я съ возхищеніемъ цѣловалъ его, и тихонько завернувъ, просилъ возвратиться ко мнѣ какъ можно поскорѣе.

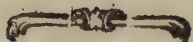
Запертая дверь, приказаніе возвратишь письма, все сіе препящствовало желанію моему ее увидѣшь, чтобъ вручить въ собственныя руки вещи столь важныя. Надежда, смягчить мою обладательницу, содержала меня въ наипруднѣйшей безвѣзвѣстности. Я хотѣлъ знать, какія при такихъ случаяхъ исполняются обыкновенія; но въ отдаленіи отъ себя, кому могъ я ввѣрить мое невѣденіе? Повиноваться письму, послать своего скорохода, к которому искусенъ былъ въ доставленіи обсюдно писемъ, показалось мнѣ вещью весьма легкою и извѣяющею любовь мою. Онъ отдастъ письмо во время туалета,

вы-



высылаютъ вонъ всѣхъ женщинъ изъ горницы, и въ досадѣ, которую изъяснилъ онъ мнѣ бранью, но которая состояла однакожь въ отличныхъ выраженіяхъ, объявилъ онъ мнѣ, что его прогнали, приказавъ сказать его господину никогда къ ней не являться. Вотъ, мой другъ, въ какомъ я положеніи! Ты обо мнѣ потужишь: ты это сдѣлать долженъ; я любилъ отъ всего моего сердца въ первый разъ въ жизни, съ удостовѣреніемъ, основаннымъ на непорочности моихъ чувствованій. Ея глаза, ея прекрасные глаза, изъ которыхъ почерпалъ я любовь, могли возгорѣться отъ гнѣва произнося мое имя. Не вѣдаю я того, виновенъ ли я; но знаю только то, что я несчастливъ; всѣ черты ея изображены на душѣ моей, и я нахожу ее прелестнѣе, нежели являлъ мнѣ портретъ ея; вотъ обра-

ображеніе мое представляетъ ее, а любовь украшаетъ для муки на всѣ дни жизни моей. Суди, презісполненъ ли я сего милаго изображенія. Въ письмѣ, заключающемся въ четырехъ страницахъ, еще не моляилъ я ни одного слова о тебѣ, о тебѣ, вѣрномъ другѣ моемъ. Я прошолъ сего утра двашцать разъ мимо ея двора. Ввечеру шкетно бѣдилъ во всѣхъ домахъ, гдѣ мы съ нею свѣзжались. Я возвращаюсь домой опечаленъ и безъ утѣшенія; сожалѣй обо мнѣ и люби меня, какъ я тебя люблю.



П И С Ь М О 4.

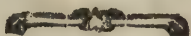
Отъ Генрія къ Вилліаму.

Изъ Парижа.

Правда, мой любезный Вилліамъ, что любовь твоя меньше продолжалась, нежели я предвидѣлъ: я сожалею о томъ, что она не продолжилась долѣе для того, чтобъ тебя охладить. Признайся, что ты сътужешь о красотѣ ея, но ни мало о ея сердцѣ; ибо должно оно ощущительно тебѣ казаться ложнымъ и немѣющимъ ни малѣйшія чувствительности. Еслии ты вступишь самъ себя, для чего мы сами себя любимъ, и любимъ себя много? По тому, что глубина сердца нашего совершенно намъ извѣстна, и что мы увѣрены въ томъ, что оно хорошо, нѣжно, справедливо. Еслии ты можешь самъ себѣ сказать о ея сердцѣ то,



то, что скажешь объ моемъ, то я согласенъ, чтобы ты тужилъ объ ней и почиталъ себя несчастнымъ. Но еслили усматриваешь только легкомысліе, единоминушную къ тебѣ склонность: то сожалѣнія твои должныль продолжиться долѣе ея вътренности? Я очень худо принялся тебя утѣшать; любовь не разсуждаетъ; она пользуется, или страдаетъ, и подобно рабенку надѣется, поколику желаетъ. Пренасыщеніе въ короткое время произвело бы надъ другомъ моимъ то, до чего не могъ достигнуть долго разсудокъ. Я ожидаю изцѣленія твоего отъ самой той же любви, отъ сего божка, отъ котораго почитаешь ты себя столько доспѣлымъ собоуѣзнованія; онъ не станеть исправлять такова, какъ ты, воина; ему надобно побѣждать упорныхъ, гордыхъ вра-



савицѣ атаковать, и, можетъ спасться, вѣроломныхъ наказывать; онъ въ руки измѣненнаго любовника предастъ свои оружія. Вотъ сіе есть надежда, либо я обманываюсь; Вилліамъ за сіе ухватишся, естли не можетъ покориться разсудку. Не страшись сего разсудка; запрещай мнѣ, естли хочешь въ подобномъ случаѣ за него принимаешься, и повели, чтобъ я сожалѣлъ о тебѣ; я о тебѣ сожалѣть буду. Говори мнѣ много о твоихъ сѣтованіяхъ, о болѣзняхъ твоихъ, сколь долго продолжится твое страданіе; я ихъ раздѣлю съ тобою, другъ мой. Не стыдись любить тогда, когда уже ты болѣе любить не долженъ; тѣмъ драгоцѣннѣе будешь ты для твоего Генрія; ничего не скрывай отъ него. Говоря много о твоей потерѣ, утѣшеніе

заступить мѣсто въ пустотѣ
произшедшей отъ того, что
ты тысячу разъ повторяешь ста-
нешь.

Это значитъ побѣждать не-
щастіе, чтобъ находить въ пер-
вой своей любовницѣ вѣтреную
женщину, да и въ Лондонѣ; но
здѣсь, мой другъ, мнѣ онѣ всѣ
таковыми кажутся. Покойной
Селадонѣ не прожилъ бы до дваш-
цати лѣтъ въ Парижѣ; нѣтъ
всёконечно. Францужанки такъ
приманчивы, что не лѣзя ихъ
оставить и послѣ доказанной
невѣрности; онѣ имѣютъ столь
прелестную несправедливость, что
заставляютъ во всемъ себя про-
стить. Чувствуешь, что уже
ихъ болѣе не обожаешь, но еще
ихъ любишь. Если сохраняешь
ты еще нѣчто изъ національ-
наго твоего свойства, и попу-
стишься спенать: онѣ смѣются



тебя утѣшаютъ, и оконча-
ютъ тѣмъ, что научатъ и тебя
вмѣстѣ съ ними смѣяться о
томъ, что тебя обидѣли. На-
добно при томъ общать миръ
твердой и веселой, и что это
никогда не будетъ тебѣ оскор-
бительно. Вотъ, Вилліамъ, что
называется дѣло въ порядкѣ: а
ты не таковъ; нечувствительно
ты до того дойдешь, и другъ
твой о томъ возрадуется.

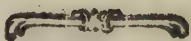
П И С Ь М О 5.

Отъ Вилліама къ Генрію.

Изъ Лондона.

Не брани меня, Генрій,
если я нѣсколько промедлилъ
отвѣчать тебѣ. Я хотѣлъ
утвердительно узнать то, что
было прежде лишь подозрѣніе.
Артуру я рѣшительно пожертво-
ванъ; я хотѣлъ наказать его.
Онъ

Онъ былъ предметомъ моего
мщенія, какъ швое письмо, со-
ставленное изъ благоразумія и
шалости, но которое однако же
довольно основательно, увѣдо-
мидо меня, что я оживляю по-
койнаго Селадона посреди Англіи,
и что хорошій поединокъ не
защититъ меня отъ посмѣянія;
что не стоитъ труда убить
бѣднаго Артура, которой не
вѣдалъ, что отнимаетъ у меня
любовницу, и которому бы я
о томъ далъ знать, что я дол-
женъ почитать его довольно на-
казаннымъ, еслии онъ любитъ
такъ, какъ я, и будешь имѣть
только недѣль на шесть, или
мѣсяца на два. Я наслаждался
ушѣшеніемъ представляя его въ
скоромъ времени помящимся,
обиженнымъ, откинушымъ и
ищущимъ своего соперника. Нынѣ,
другъ мой, Артуръ уже болѣе меня



не занимаетъ ; надѣ въроломною
хочу я получить ошмщеніе ; не
препятствуй мнѣ. Вотъ что она
обнародываетъ : „Я любила Вил-
ліама ! мнѣ много оказывають
милости ; я его принимала какъ
и прочихъ молодыхъ людей ;
но онъ мнѣ наскучилъ : конеч-
но онъ это примѣшилъ , и уже
ко мнѣ болѣе нейдетъ ; это одно
удовольствіе , которое во всю
жизнь свою онъ мнѣ оказалъ. Я
очень увѣрена, что еслии когда
нибудь расскажетъ онъ о всѣхъ
своихъ любовницахъ, не сдѣлаетъ
мнѣ чести включить меня въ число
оныхъ. Артуръ, слыша это пре-
возносился до небесъ , и двѣ ма-
ленькія женщины, которыхъ ты
знаешь , хохотали во все горло.
Одна изъ нихъ, которая на меня
сердита , не преминула переска-
зать ; и истина , перекашываясь
изъ рукъ въ руки, дошла до мо-
его

его кабинета. Я отворилъ мой письменной столъ; перо мое уже обмакнуто въ хорошія чернила, и я хочу писать къ безстыдной. Начертываю грубую рѣчь; но чертъ возми! не могу придумать другую. Я встаю, хожу, ищу; недоволенъ тѣмъ, что выдумываю. Наконецъ кажешся, что могу опять приняться за письмо и писать; но не такъ вышло. Я раздираю листъ и иду за другимъ въ ящикъ: чудо! нахожу письмо забытое моего предмета. О! нѣтъ нужды писать. Это не двумысленно; оно было писано въ первые восемь дней; оно пламенно. Скорѣе давайше одѣваться! я побѣгу показать ей письмо; обнародовать его. Наполненъ щастливаго случая, занятъ мщеніемъ, любовь моя исчезла! О! естъли бы Генрій чуть случился, какъ бы онъ меня обнялъ! Какъ

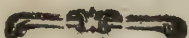
В 5 бы



бы онъ похвалилъ меня, что изгналъ я измѣнницу изъ моего сердца! но похвалилъ ли бы онъ мое мщеніе? Мнѣ казалось, что я слышу швой голосъ. Вилліамъ! ты забываешься: погубить любовницу, которая была тебѣ мила! Ты сдѣлаешься явнымъ злодѣемъ; что подумаютъ о тебѣ всѣ женщины? Онъ тебя станутъ бояться, станутъ отвергать тебя, и ты будешь осужденъ въ молодости на посрамленіе, которое сойдетъ съ тобою во гробъ. Но я сильно обиженъ, и хочу изровергнуть дерзновенныя рѣчи, которыя дуракомъ меня представляютъ. Ну! докажи, что ты не таковъ въ самомъ дѣлѣ. Я будто тебя слышалъ. Я прихожу къ ней въ одно утро, нахожу ее одну: она очень удивилась, и хочетъ осердиться. Милостивая государыня!

ня! я имѣю сказать вамъ только одно слово, и по томъ отъ васъ уйду. Надобно вамъ знать, что когда я имѣю у себя любовницу и возвращаю ей письма, то удерживаю у себя одно, которое всѣхъ нѣжище: вотъ оно; я иду вотъ не ожидая отвѣта. Сего дня рассказываетъ она, что она лучше прояснилась, и что я никогда не говорилъ того, что ей про меня насажено; что она всегда съ радостію меня у себя принимаетъ станеть, и еслили я къ ней нейдю, то конечно занятъ я какою нибудь любовью; вотъ что называется говорить! Я изцѣленъ, и довольно опомщенъ, и почти желаю у тебя спросить, доволенъ ли ты?

Принцъ завтра отъѣзжаетъ за городъ, и меня съ собою взять назначилъ. Съ нимъ очень весело; нѣсколько дней разсѣянiя полезны



лезны для любви утѣхающей. Я тебя обнимаю, любезный Генрій, отъ всего моего сердца.

П И С Ь М О 6.

Отъ Генрія къ Вилліаму.

Изъ Парижа.

Оправдаешь тебя то, любезный Вилліамъ, что не удержалъ ты ни одного письма, когда всѣхъ отъ тебя потребовали; но я боюсь, что ты не употребишь предосторожности, которою ты съ такимъ краснорѣчіемъ похваляешься. Сердце твое не плѣнится безъ выбора, и ты уже не будешь болѣе ощущать восторга душевнаго отъ довѣренности происходящаго. Щастіе уже не будетъ столь совершенно, сколь кратко. Опытность, дѣлая насъ основательными, лишаетъ чувствованія

и наслажденія. Я не думаю, чтобъ Артуръ имѣлъ когда нибудь столько же писемъ, какъ ты. Она, вспоминая урокъ отъ тебя ей преподанной, станеть сбходиться съ своими любовниками шакъ, какъ бы они должны будутъ сдѣлаться ея непріятелями. Можетъ статься, что уже ты слишкомъ оптомщенъ; ибо безъ сомнѣнія опинялъ у ней спокойствіе въ пронырствѣ.

Ну, мой другъ, въ противность опыта, я надѣюсь на Юліету, такъ какъ ты заключаешь. Одно слово, которое она мнѣ сказала прощаяся со мною, было то: „братецъ! позволишь ли писать къ себѣ для полученія новыхъ уборовъ изъ Франціи? Мнѣ пріятно будетъ судить по нихъ о вашемъ вкусѣ.“ Она конечно не имѣетъ ничего мнѣ препоручить, а слѣдственно и говорить



ришь со мною не о чемъ. Когда ты ее увидишь, то заведи съ нею споръ о ея шляпкахъ, цвѣтахъ; скажи ей, что видѣлъ у такой-то Леди прекрасные изъ Франціи къ ней присланные. Но жемъ замолчи; ни слова!... Если хочешь меня вправду занять, то скажи мнѣ о Герцогѣ, каково по твоему примѣчанію его. принимающъ? Я чувствую, что во всю мою жизнь любить не буду, если лишусь надежды. Одна Юліеши могла прельстить меня; красота, пріятности и разумъ совокупно шолько въ ней находящаяся и возходящая до того совершенства, которое удивляетъ и приводитъ въ очарованіе. Двадцать разъ покушался я сказать ей, что чувствую; но удержанъ бывалъ страхомъ не быть выслушану, или стыдомъ быть пожертвовану Герцогу; скрывалъ тайну мою

вмѣ-

вмѣстѣ съ любовію. Ей удобно было примѣчать мое смяшеніе, естълибъ она мною занималась. Принужденіе мнѣ довольно извѣщало то, чего я не смѣлъ объявить. Она мнѣ оставляла только сомнѣнія, и такая неизвѣстность составляетъ мученіе моей жизни.

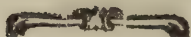
Не опшваживайся ни на что. Услуживая мнѣ, слушай, смотри, угадывай, но чтобы она не могла догадаться, что я тебя научилъ. Прощай, Вилліамъ! ты конечно занималъ въ семъ мѣстѣ только второе мѣсто; для друга оно гораздо выгодно.

П И С Ь М О 7.

Отъ Вилліама къ Генрію.

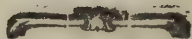
Изъ Лондона.

По возвращеніи въ городъ первое мое посѣщеніе было къ Миллди

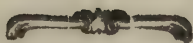


лади Бланфортъ. Я имѣлъ вру-
читьъ ей письмецо отъ Принцес-
сы, которая препоручила мнѣ
сказать тысячу привѣтствій ей
дочери, которую любишь она съ
такою дружбою, съ какою ты лю-
бовь. Ты видишь, что щастіе мое
исполняетъ сію должность. Пре-
исполненъ твоего письма, я былъ
надеженъ, что не учиню ошибки
и все совершенно разсмотрю.
Еслили ты слушаешь все такъ,
какъ я выслушалъ, то повтораю
я слова, тѣ самыя слова, кото-
рыя произнесены были въ касаю-
щемся до тебя. Госпожа Блан-
фортъ мнѣ сказала: вамъ должно
быть очень скучно, разлучась съ
вашимъ любезнымъ Генріемъ. О!
конечно, подхватила Юліета; но
Генрій столькоже, какъ и онъ, пре-
терпѣваетъ; они могутъ въ томъ
поспорить . . . думаю, что я Ми-
лади никогда въ этомъ Генрію
не

не уступаю. — Если онъ позво-
ляетъ вамъ ему вѣрить, то это
не такъ. — Такъ, Милади. —
О! нѣтъ; вы легкомысленнѣе его,
болѣе его разсѣяны. — Да, дочь
моя, сказала госпожа Бланф ринъ,
Генри чувствительнѣе Вилліамъ.,
Вашли гости, но Герцога тутъ
не было. Я опять началъ гово-
рить съ твоею сестрицею: „Такъ
вы думаете Милади, что Генри
чувствительнѣе меня? — Я ду-
маю такъ, и обѣ закладъ бьюсь,
что онъ на одно ваше письмо
отвѣчаетъ двумя или тремя сво-
ими. Должно этому быть такъ;
потому что онъ не имѣетъ вре-
мени написать къ моей матуш-
кѣ; она, живучи долго въ Пари-
жѣ, до крайности любитъ полу-
чать отъ нуды извѣстія — Но
можетъ статься, она не дала ему
позволенія. — Позволенія пи-
сать къ роднѣ! — Хитишель,
В чтобъ



чтобъ я его пожурилъ, Милади?...
Нѣтъ; потому что онъ мо-
жетъ дурно исправить ему отъ
насъ порученное. Мамушка его
предупредила, и просила прислать
нѣкоторыя для меня и для нее
покупки; онъ чрезвычайно бу-
детъ радъ чтонибудь выбрать
для своей прекрасной сестрицы,
но побоится не хорошо исправить
до тѣхъ поръ, естли вы его не
ободрите. — Я увѣрена, что ему
не въ чемъ будетъ попенять,
и что все будетъ совершенно. —
Генрій имѣетъ одну погрѣшность,
Милади, что очень застѣнчивъ...
а вы совсѣмъ незастѣнчивы;
однако же обѣихъ васъ можно про-
стить..., Входитъ Герцгъ. Я хо-
чу уйти; Юліета говоритъ мнѣ:
останься со мною. Вся ея весе-
лостъ изчезла, и нѣкоторая не-
терпѣливость въ отвѣтахъ не-
обходимыхъ на вопросы Герцого-
вы



вы докажешь тебѣ, какъ онъ
принялъ. Ему должно было по-
дойти къ матери. Я возобновилъ
нашу любимую матерію. Веселость
снова начала сіять въ прекрас-
ныхъ глазахъ Юліеты, и имя
твое опять помѣщалось въ устахъ
ея. Твой другъ принялъ былъ
вмѣсто любовника. Герцогъ шѣмъ
обманулся, и удостоилъ меня
движеніемъ ревнивости, о кошо-
рой позволь мнѣ себя увѣдомишь.
Любимъ ли ты, сумнѣвайся еще,
если можешь. Меня застави-
ли обѣщать чаще быть, и ты
понимаешь, на что я надобенъ:
ты обо всемъ узнаешь. Я по-
вторяю слова, цѣлыя рѣчи, воз-
вращаясь домой, и чтобы не за-
быть, запираюсь и пишу; и такъ
не мои строки читаешь, но Юлі-
еты Блаффортъ. Теперь удѣли
себя для твоего друга.



Наша охота и Ъзда за городъ продолжилась три дни; она даже и для меня была пріятна: ибо Принцъ старался веселиться. Любимцы его выдавали меня, и принимали за изобрѣташеля всякихъ шутокъ, которыми должно много смѣяться. Это было, какъ ты знаешь, первое сборище веселости съ шѣхъ поръ, какъ недавно получилъ я мѣсто у Двора. Нѣкоторые изъ господъ сказали Принцу, что голова моя набита дружбою, любовію, а паче скромностію въ разсужденіи женщинъ, и уведомили его, что я недавно уволенъ отъ своей любовницы; что я объ ней день и ночь плачу, и что не намѣренъ никогда утѣшиться. Я Ъдиль за охотою столько же весело, какъ и другой, и сѣлъ за столъ какъ гость, умирающій отъ голода и жажды. — Вы ни-



ничего не бдите, какъ несчастливой любовникъ. — Нѣтъ, Ваша Свѣтлостъ, но какъ щастливый охотникъ. — Ваша любовница пришла бы въ великую досаду. — Она бы мнѣ простила, что пользуюсь честію и щастіемъ раздѣлять забавы съ Вашею Свѣтлостію. — О! онѣ не спокуютъ шѣхъ, въ которыхъ она вамъ отказывается. Признайтесь, что она дала вамъ апшишъ. ... В. В. за-смѣялись. — Вы смѣетесь, госпо-да; конечно вамъ никогда не оказано честии бытъ изгнаннымъ? — Никто изъ насъ не обойдется безъ алаго несчастія исключая, Его Свѣтлости, съ которымъ поощро-рожище поступятъ. — Такъ; любовница моя меня отбросила, да еще и съ отпускнымъ письмомъ, которое лишаетъ меня всего, кромѣ честности. — О! письмо должно бытъ забавно! ... Артуръ шупъ



же былъ, и говорилъ близко его находящимся: у него его нѣтъ. Принцъ ко мнѣ приспущаетъ, требуетъ, прочтемъ письмо. — Я никогда не прошу себя, если доставлю симъ господамъ такое удовольствіе; но если Его Свѣшлость назавтрѣ не будетъ говорить о письмѣ, онъ его прочесть изволилъ, а они пускай этому повѣрятъ. Артуръ очень загрустился; товарищи его и мои начали чувствовать, что я не безъ разсѣха, да и Принцъ оказалъ мнѣ честь судить обо мнѣ по самомъ себѣ. Назавтрѣ рассказалъ я ему мое приключеніе съ Лади Блентгеимъ, и показалъ ей письмо; за ужиномъ болѣе о томъ уже ничего говорено не было. — Вчерашніе насмѣшники безпокоились яеною ошличностію Принца къ новопріятому; но что еще болѣе того по-
сав-

слѣдовадо, когда онѣ опвелѣ
меня къ окешку, гдѣ мы добрые
четверть часа съ нимѣ прогово-
рили. Милость ко мнѣ продол-
жалась два дни, а на цѣлой годѣ
пріобрѣла мнѣ уваженіе. Вотѣ,
Генрій, конецъ моей повѣсти и
письма.

П И С Ь М О 8.

Отъ Генрія къ Вилліаму.

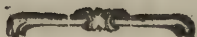
Изъ Парижа:

Ты сдѣлался бѣда за городѣ
вѣтренѣ, но благоразуменѣ у Ла-
ди Бланфорть. По этому другѣ
мой Вилліамѣ способенѣ къ ве-
щамѣ самымѣ хорошимѣ и са-
мымѣ гнуснѣйшимѣ? Шутка, отѣ
которой ты не могѣ воздержанѣ-
ся безѣ того, чтобѣ не привлечь
на свою сторону насмѣшниковѣ и
проучишѣ Артура, заставила те-



бя сдѣлать, по правдѣ сказать, обычайную нескромность; но по принятымъ нами правиламъ, не долженъ былъ ты никогда себѣ этого позволять. Ты опасался быть почтенъ одну минуту олухомъ, или мѣлоумнымъ, а не помѣшкалъ пожертвовать честію и разумомъ. Ты сдѣлалъ, какъ и всѣ люди. Принцъ уже не опасается твоей добродѣтели; онъ приближилъ тебя къ своей особѣ; онъ тебя ласкалъ, и находитъ въ тебѣ все то, что нужно въ придворномъ и любимомъ своемъ собесѣдникѣ. Если онъ узнаетъ, что ты имѣешь дарованіе писать стихи и знаешь музыку, онъ потребуетъ отъ тебя пѣсенки на твою невѣрную; а чтобы показать болѣе ума, то ты ее и сочинишь; но ты только одному ее споешь, и будешь спокоенъ, потому что

не



не отъ тебя самого сдѣлается
она извѣстною. Вотъ однако
что уже ты и сдѣлалъ съ пись-
момъ, а можешь еще и болѣе
того сдѣлать. Другъ мой! пер-
вая просупка какъ бы ни была
легка, естли себя извинишь въ
ней, повлечетъ насъ въ неопи-
санныя запутанности. Вилліамъ!
да устрашайъ тебя двѣ учинен-
ныя тобою ошибки; другъ мой!
не извиняй себя въ нихъ и не
дозволяй себѣ болѣе. Внемли серд-
цу твоему; оно правдиво, велико-
душно. Не полагайся на свой раз-
умъ; онъ хочетъ властвовать;
онъ удоспѣваетъ тебя, что
одинъ онъ равняется всѣмъ добро-
дѣтелямъ. Прости и вѣдому Ген-
рію, коимъ тебя любишь. Раз-
сужденія уже ты безъ сомнѣ-
нія сдѣлалъ, но не довольно на
нихъ остановился. Пускай серд-
це твое и мое одно другимъ
В 5 упра-



управляются. Сноси мои выговоры, надежной другъ мой; вѣдай, что душевныя качества заставляютъ почищать насъ, а одинъ разумъ не пріобрѣшалъ никогда себѣ друга.

Я виноватъ, что не писалъ къ Графинѣ Блафортъ; но я ожидалъ приказанія для исправленія ея комисіи: я его получилъ. Какое пріятное упражненіе выбирать для Юліеты? Я почти сказалъ моей Юліетѣ, судя по разговору ея съ тобою, мой другъ. Я не полагаюсь на свой вкусъ и на желаніе сдѣлать лучшее; я шеперь у знатной торговки съ женщиною, знающею совершенно новыя моды. Она отбрасываетъ тѣ вещи, которыя третьяго дня были предестинны, и которыя бы я по несчастію могъ отпразднить за новѣйшія; но онѣ уже стары; она выбрала
шля-

шляпку въ сорочкѣ, которая прекрасна; все будетъ исправно! и еслили пожелають, чтобъ ты изъяснилъ, по чему такъ называется, на примѣръ шляпа въ сорочкѣ, я тебѣ дозволяю прибѣгнуть къ твоему разуму, чтобъ какъ нибудь вывернушь-ся. Будутъ также присланы цвѣты точно какъ живые; ты мнѣ скажешь: Юліета носитъ ли по крайней мѣрѣ хотя одинъ изъ нихъ? Прощай! я очень занятъ, и до безконечности щастливъ.

П И С Ь М О 9.

Отъ Вилліама къ Генрію.

Изъ Лондона.

Щастіе мое утверждено, Генрій; я первой Камеръ-Юнкеръ Принцевъ. Всъ Лондонъ меня посѣщаетъ, я видѣлъ у себя въ

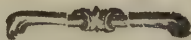
ви-



визитномъ разшрѣ Графа, Графиню и Милади Бланфоршъ: я въ тотъ же день благодарилъ ихъ за ихъ милость, что принимаютъ участіе въ моемъ благополучіи. Юліеши спросила у меня, писалъ ли я къ тебѣ? . . . Нѣтъ, Милади, я хотѣлъ прежде имѣть честь принести вамъ мою благодарность; я теперь писать буду. . . Напишите отъ меня поклонъ. . . Множество было гостей; меня окружили; я уѣхалъ.

Естьли извѣстно, съ какою милостію Принцъ опредѣлялъ меня на порожнее мѣсто перваго Кмеръ - Юнкера, не только безъ моей просьбы, но и тогда, какъ я о томъ совсѣмъ не думалъ: то не столько удивляюсь всеобщему рвенію меня поздравлять. Я имѣлъ честь ужинать съ Принцомъ, съ Принцессою и съ нѣкоторыми особами Королевской фамиліи;
при-

пришли ему сказать на ухо, что
 Графъ Крафтонъ умеръ; онъ
 намъ о томъ сказалъ, изъясня нѣ-
 сколько словъ сожалѣнія объ немъ;
 по томъ примолвилъ, указавъ на
 меня: вотъ его преемникъ! При-
 знаюсь тебѣ, я покраснѣлъ при-
 шелъ въ разстройку; кажепся
 всталъ съ мѣста, чтобъ благо-
 дарить его. Принцесса и всѣ
 шутъ бывшіе одобрили его вы-
 боръ, а паче Принцесса, и я помню,
 что ей обязанъ я за томъ по-
 рядокъ, въ которой старался я
 самъ себя привести. Ты догадаешь-
 ся можешь, что послѣ ужина я по-
 дошелъ къ Принцу: онъ взялъ меня
 за руку и опведни къ сторонѣ
 сказалъ: Вилліамъ! я тебя оп-
 личаю отъ толпы придворныхъ; я
 хочу тебя имѣть своимъ другомъ;
 ты узнаешь, что Государь мо-
 жетъ знать и чувствовать друж-
 бу... Наавстрѣе представилъ онъ
 меня



меня Королю въ новомъ моемъ званіи; я былъ хорошо принятъ. Признаюсь тебѣ, что я больше тронулъ употребленіемъ вещи, нежели пріобрѣтеніемъ оной, и что я навѣки остался ему преданнымъ.

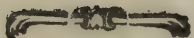
Я въ рѣзгѣ моемъ нашелъ имя Виконтессы де Шестеръ; сіе имя заставило меня назавтрѣ труда ъхашъ, чтобъ увидѣть добронравную, чувствительную Бешти, дочь ея, которая казалась мнѣ всегда предестною. Она искренняя пріятельница Юліеты; я хочу быть привязаннымъ ко всему, что близко къ ней, чтобъ услуживать моему Генрію. Я его обнимаю!

П И С Ь М О .

Отъ Генрія къ Вилліаму.

Изъ Лондона.

Я не хочу остаться одинъ ,
 который тебя не поздравство-
 валъ, Вилліамъ! прими же и мое
 привѣтствіе ; но не позабудь о
 чемъ я тебѣ говорить буду.
 Принцу ты нуженъ? признайся,
 что еще ты не могъ удостоиться
 его дружбы. Такая опличность
 мнѣ подозрительна. Безъ сомнѣ-
 нія мнѣ извѣстны твои добрыя
 качества, долженствующія осли-
 чать тебя, заставить любить ;
 но онъ шакъ ли тебя знаетъ, какъ
 я? За то ли, что ты столь остро-
 умно поступилъ въ нѣжномъ
 обстоятельстве, случившемся за
 городомъ? Не за слабостъ ли Вил-
 ліамову нравится собственная его
 особа? Ты это скоро узнаешь.
 Принцъ пылокъ , снремителенъ
 въ



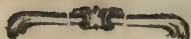
въ желаніяхъ, страстенъ; надобенъ ему наперсникъ, на котораго бы могъ онъ положиться. Онъ увидѣлъ въ тебѣ ловкость; ты молодъ, живъ, горячъ; онъ хотѣлъ привязать тебя къ себѣ опмѣнною благосклонностію: онъ показавъ тебѣ то при первомъ случаѣ; онъ обязываетъ тебя, чтобъ имѣть право на твою признательность. Онъ называетъ себя твоимъ другомъ, дабы ты совершенно его другомъ сталъ. Берегись, Вилліамъ! его и самого себя. Вспомни, что ты мнѣ говорилъ: какъ это можетъ быть Генри, чтобъ два года разности въ лѣтахъ нашихъ подали тебѣ опытность, какой я не имѣю? Другъ мой! шесть мѣсяцовъ опыта между людей часно болѣе спуютъ, нежели цѣлая жизнь въ размышляющемъ уединеніи; надобно видѣвшихъ движеніи, чтобъ су-

судить объ нихъ , и я видѣлъ ихъ двумя годами прежде тебя.

Сохраняй ко мнѣ, другъ мой, повѣренность , сказывай мнѣ обо всемъ ; ты мнѣ далъ въ томъ слово. Еслили я могу отератить неудобство прежде дѣйствія, то я обязанъ буду въ томъ совершенной твоей откровенности , которую ты мнѣ общалъ, даже и противу самаго тебя ; еслили не можешь иначе увѣдомить, какъ уже послѣ случившагося , то можешь снаться еще останется какое ни есть средство упредить послѣдствія. И такъ прежде , послѣ, завсегда, открывай сердце твое другу, которой тебя болѣе самаго себя любитъ.

Когда будешь у Юліеты , то хорошенько изъясни ей, сколько благодаренъ я за поклонъ черезъ тебя присланной. Увидя Ади

Г Белши



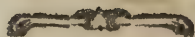
Бешпи, подай обо мнѣ хорошія мысли, другу моей любезной. Прощай!

П И С Ь М О II.

Отъ Вилліама къ Генрію.

Изъ Лондона.

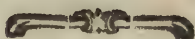
Письмо твое очень поздно пришло: дѣло сдѣлано, слово дано, и честь моя обязана. Увидишь, Генрій, могъ ли я отпѣлаться. Я получаю цидулку отъ Принца, которой желаешь со мною видѣться на единѣ въ полночь:.... „Другъ мой Вилліамъ! я еще со вчерашняго дня хочу тебѣ открытъ страсть меня терзающую. Я полагаюсь на твою дружбу; мнѣ она надобна: ты мнѣ въ ней не откажешь. Я любилъ Лади Бленнгеймъ. Прочтенное тобою письмо, то что мы о томъ говорили, обратило мое вниманіе на нее. Въ прошедшее во-



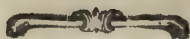
воскресенье, когда она была у Двора, показалась мнѣ прелестною. Можеть спастись, она примѣтила, что я ею занимаюсь; но я ничего ей не говорилъ и не дѣлалъ. Желая имѣть ее любовницею, думалъ я, что для обладанія ея мысли ты лучше всѣхъ мнѣ послужишь. Я бы, другъ мой, для тебя что же сдѣлалъ, чего ошъ тебя требую; хочешь ли ты это на себя принять? Вотъ письмо и предложенія мои; ты все это прочти, чтобы лучше понять,, — Какъ отказать? Другая причина влекла меня; я коварствовалъ шѣмъ противу Аршура. Я прихожу къ моей измѣнницѣ: „Я явился къ вамъ, Милади, чтобы получить поздравленіе, котораго однѣ вы не сдѣлали мнѣ на новое мое званіе. — Я должна вамъ еще другимъ, Вилліамъ, что вошли вы въ милость, и я поздравляю васъ ошъ всей души



мсей — Милость, въ которую я
принялъ, скоро будешь искать
вашей милости, и я буду про-
сить покровительства у мсей
повелишельницы. — Какъ это!..
вы ненавидите своего мужа; у
васъ нѣтъ ни полушки; красота
ваша и прелести погребены въ
печальномъ домѣ; вы невольница,
и можете царствовать? Вотъ
письмо отъ Принца, которое при-
казано мнѣ вамъ вручить. Чи-
тайте. — О! любезный Вилліамъ,
сколь много укоряю себя, что пре-
жде васъ не знала! Если я это
приму, то для того, чтобы из-
править мою вину; вы будете
располагать мною. — Но не будешь
ли это также нѣсколько для
того, чтобы освободиться мужа,
вошлой вамъ столь противенъ?..
Признаюсь, Вилліамъ, сіе благо-
получіе побуждаетъ меня рѣшиться.
— Такъ я донесу о томъ Прин-
цу?



цу? — Нѣтъ, еще пожалуй погоди; я не хочу съ вами пришиваться. Но прежде надобно сопришивленіе, чтобъ вскружить голову Принцу, и нужно его легкомысліе. Эло, Вилліамъ, требуетъ великаго искусства. Вы бы были очень не важнаго ремесла, если бы только были просто вручители письма; я хочу дать вамъ роль посланника отъ великаго Принца. Надобно, чтобъ онъ мнѣ обязанъ былъ вашимъ разговоромъ, неоптсупностію; вы ему будете тѣмъ милѣе, а я болѣе уважаема. „ Я будто письма чищать не хотѣла, но вы мнѣ его прочищали. Я будто покраснѣла, дватцать разъ говорила нѣтъ, шептала о моей славѣ, будто бы боялась своего мужа, отца, матери, самаго Принца; что естли только одна прихоть, вкусъ единоминушной: ко что



со мною послѣдуетъ послѣ такого посямленія? Безъ извердаго щастія, безъ пристанища, придется мнѣ броситься въ Темзу. Гудто я опказывалась, не лишая однако же всей надежды. Ты меня разумѣешь, плутишка? А по томъ плутица поцѣловали изо всей силы; не было сдѣлано въ томъ затрудненія, но я однако же чувствовалъ, что уже она не прежняя моя любовница, да и она уже почишала себя въ сбятіяхъ Принцовыхъ.

Ожидаемый опившъ, принесенный Его Свѣшлости, возбужденная страсть, сильныя желанія, нестерпяція неизвѣстности, могущество, преодолавающее и самую невозможность. . . Принцъ вынимаетъ изъ письменнаго стола банковской билетъ во сто тысячъ талеровъ, приписываетъ два слова въ прежнемъ своемъ письмѣ, которое я опять къ нему принесъ,

и убѣждаетъ меня какъ наискорѣе отдать, обѣщать и показать ей письмо, обнадеживающее успѣхъ ея требованій. Онъ опять къ себѣ меня кличетъ. Другъ мой! еще къ тому вопъ этотъ дарчикъ. Сего дня въ маленькомъ моемъ домѣ, а завтра Милади будетъ хозяйкою того, которой отдаю я ей въ Пал-малъ.

Я на дорогѣ самъ себя спрашивалъ, что за дьявольщина вошла Принцу въ голову привязаться къ женщинѣ, зная совершенно, что я недавно ее имѣлъ? Можетъ статься для того, что она со мною уже разсталась; что онъ почищаетъ ее разкаивающеюся о первомъ проступкѣ и цѣломудренну... я не могъ того понять. Я бы долженствовалъ себя спросить, какъ Вилліамъ безъ стыда и спокойно могъ взять

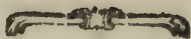


на себя роль ему препорученную? И я сего вопроса до полученія стѣ тебя письма никогда самъ себѣ не дѣлалъ. Писавши къ тебѣ, я нѣсколько краснѣлъ. Но наконецъ въ разсужденіи сей любимицы и я также Принцъ. Не очень меня брани, Генрій; признаюсь, что я виноватъ: дѣло сдѣлано, и ты не можешь впредь подобныхъ опасаться.

Вчера съ былъ я рано у Милады Бланфортъ прежде собранія. Юліета меня ожидала; я это примѣтилъ по ея веселости и наряду. Она бы мнѣ сказала, что ея шляпа, перья, цвѣты, букетъ, твоего выбора, если бы я былъ столько простъ, чтобъ спадъ у нее спрашивать о состояніи ея здоровья, прежде нежели выхвалять прелести ея уборъ въ. Я не допустилъ ее до замѣшательства хвалить тебя,
но

но началъ самъ, превознося себя и вкусъ швей похвалами. Чемъ больше входило гостей, тѣмъ менѣе нами занимались, и мы разговаривали какъ двое наиблагополучнѣйшіе. Мать показала, что я шобою не позабылъ въ письмѣ, изъ котораго прочтено до меня касающееся, и сіе письмо хранилось въ хорошенькомъ портсфелѣ, которой надѣются таковыми же наполнить. Герцогъ нахмурясь смотрѣлъ, что мы дѣлаемъ. Юліета не удостоивала того примѣчать. Любимъ ли ты, Генрій, и всегда ли я буду тебя о томъ спрашивать? Поговоримъ не шутя. Ты боишься суетности отца ея и пышности Герцога? Но ты не вѣдаешь, что мать даетъ законы, которые получаетъ она отъ дочери; что тотъ Король, кто нравился Юліетѣ.

Г 5 Не



Не знатной ли ты породы, не богатъ ли? Мѣсто, которое ты занимаешь, не ведетъ ли тебя къ большимъ почестямъ? Вотъ это для удовольствованія отца; не наполненъ ли ты разсудка, разума и благоразумія? Вотъ это для матери. А твой видъ, прелестни, пріятное чистосердечіе, и трогаящая скромность, какіе должны сдѣлать впечатлѣнія въ мысляхъ Юліеши? Изъясни мнѣ себя, другъ мой, или я тебя изъясню.

Доброй вечеръ, Генрій; будь спокоенъ; я не сдѣлаю сего дня ошибки. Скоро полночь; мнѣ осталось только запечатать письма и ложиться спать.

ПИСЬМО

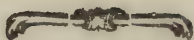


П И С Ь М О 12.

Отъ Генрія къ Вилліаму.

И з ъ П а р и ж а .

Ты боишься, Вилліамъ, выгнана бодѣ, нежели оскорбишь дружбу; я не сдѣлаю тебѣ никакого. Чѣмъ я могу тебѣ сказать, чего бы ты не сказалъ самъ себѣ? Если бы ты, не вступая въ дѣло, обо мнѣ подумалъ, то бы я былъ нѣсколько спокойнѣе о будущемъ; но . . . я вычерниваю, что хотѣлъ было прибавить. Я возываю сердце швое, то доброе сердце, которое было мнѣ всегда открыто; да вопрекишъ оно тебѣ все оскорбить меня могущее. Я возложилъ большую часть благополучія моего на тебя; ты долженъ мнѣ дать отчетъ. Еще слово, Вилліамъ: я боялся ума швоего для тебя собственно; а теперь боюсь



боюсь для самого себя. Тебя научили злоухищренію, тебя научили обманывать. Ты меня любишь, ты опасаясь нарушить тишину въ душѣ моей, ты желаешь, чтобъ я молчалъ; что очень не хорошо. Другъ мой! еслили ты одинъ разъ познакомился съ Генріемъ, то ты его всегда обманывать станешь, да и безъ угрызенія совѣсти. Ты останешься одинъ посреди тысячи сѣтей, преданъ неизвѣстности, безъ совѣта и безъ поддержки. Возобнови мнѣ клятву все мнѣ сказывать. Огорченіе мое продолжи одну минуту, а довѣренность твоя усладишь ее.

Такъ, на тебя Вилліамъ, на того самого человека, который столь хорошо усматриваетъ, столь справедливо рассуждаетъ, долженъ я полагаться въ чувствованіяхъ Юліеты, и въ томъ,
что

что мнѣ должно дѣлать. О, мой
 нѣжной другъ! ты любишь меня
 болѣе себя. Сочувствуешь ли всю
 радость мою? Сколь бы была
 она совершенна, сколь жива, есмь-
 ли бы ты самъ себѣ не измѣнялъ!
 Не забывай болѣе самъ себя, Вил-
 лямъ. Я хочу послѣдовать тво-
 ему совѣту, писать къ Юліетѣ
 чистосердечно, но, въ противность
 желанія твоего, застѣнчиво. Я
 осмѣляюсь судить по благопріят-
 ному отвѣту. Есмь ли Юліета
 хотя нѣсколько будетъ съ то-
 бою откровенна, то счастье мое
 возможно. Сберегай отца и мать;
 я хочу быть всемъ тѣмъ одол-
 женъ. Прощай, Вилліамъ!



П И С Ъ М О 13.

Отъ Вилліама къ Генрію.

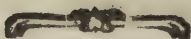
Изъ Лондона.

Царствованіе Лади Блентгемъ начинается, и я любимецъ меньшаго Двора въ Палмалъ. Произшествіе надѣлало нѣсколько шума; не очень надобно быть проницательну, чтобъ примѣтивши связь прозрачную завѣсу скрывающую меня. Король позволяеиъ сыну своему женщину съ нѣкоторымъ званіемъ, но не позволилъ актрису. Онъ обходился со мною по обыкновенію. Все это не по нраву господину Артуру, которой обнаруживаетъ себя не кланясь болѣе мнѣ. Шерфильдъ, нашъ старинной школьной пріятель, сказывалъ мнѣ, что Артуръ ему и еще двумъ, или тремъ человѣкамъ изъяснялъ, что значить другъ Принцовъ.

Я

Я ему препоручилъ сказать Артуру, что и я изъясню также, что значилъ Артуръ. Причина всему тому та, что Принцъ требовалъ отъ своей любовницы не принимать Артура. Видно, что она ему сказала, потому что онъ вскружился, и можетъ быть прибавила къ тому, что я тому виною. Я требовалъ, чтобъ она мнѣ въ томъ призналась; но она клялась мнѣ, что она не видѣла и не думала видѣть Артура; что естли онъ противенъ Принцу, то и ей не имѣетъ чести нравиться, и просила меня, чтобъ мы только собою занимались. Принцъ не позволяеть ей также показываться въ публикѣ: онъ облакаетъ ее въ нѣкоторой трауръ вдовства. Она бѣсится и прислушаетъ ко мнѣ, сколько можно, чтобъ изпросить ей болѣе вольности,

или



или позволенія принимать у себя больше людей. Я бы чортъ знаешь что сдѣлалъ, чѣмъбъ съимъ угождать; но не могу до того достигнуть. Когда Принцъ скажешь: мнѣ это по не возможно, то она всегда хочетъ, чѣмъбъ я сдѣлалъ возможнымъ.

Милость ко мнѣ Принцова совершенна; вчера еще онъ оказалъ мнѣ новой шого опытъ: онъ просилъ для меня такъ чѣно я шого и не вѣдалъ, чѣмъбъ рванущей полкъ, въ которомъ было удалое мѣсто, и оной мнѣ пожалованъ. Я бы хотѣлъ въ произвожденіи одолженъ быть моему достоинству, но сіе бы былъ примѣръ столь рѣдкой, какъ и въ другихъ мѣстахъ.

Чувствованіе мое къ Лиди Бленнгеймъ крайнѣ изтощилось; я спыжусь употреблять его болѣе, измѣняя Принцъ. Я доволенъ
но

но холодно обращаюсь, чтобъ
тѣмъ дать ей о томъ знать.
Омъ того, что она думаетъ
усилить себя въ любимицахъ, по-
казывая ко мнѣ любовь; или на-
ходясь въ уединеніи, и въ самомъ
дѣлѣ я ей нуженъ; только жа-
луеться она на мое безпристра-
стіе, и старается возпламенить
его сколько ей возможно; но я
однакожь твердо рѣшился не
поддаваться.

Естьлибъ я былъ благораз-
уменъ, то бы старался искать въ
Бетси Шестеръ, прежней моей
любовницѣ, и которая бы долж-
на получить преимущество. Ты-
сячу разъ прекраснѣе, чувстви-
тельна и наполнена разума; ка-
кой я сдѣлалъ дурной выборъ!
я могу все поправить. При та-
ковыхъ качествахъ, она обла-
даетъ драгоцѣннымъ названіемъ
сердечнаго друга Юліеты. Я хо-
Д



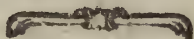
чу опять возложитъ на себя ея оковы. Можешь спашься сего дня ввечеру увижу ее у Милади Блан-фортъ. Я скажу, что получилъ отъ нихъ поздравленіе съ новымъ моимъ чиномъ. Я поговорю съ Юліею о себѣ и немного о тебѣ. Хочу, чтобъ Бешпи Шесперъ какъ возможно скорѣ узнала, что я ее всегда любилъ, и чтобъ я желалъ того, когдабъ она мнѣ позволила о томъ ей сказать. Генри мой! я тебя отъ добраго сердца обнимаю.

П И С Ь М О 14.

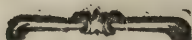
Отъ Генріа къ Вилліаму.

Изъ Парижа.

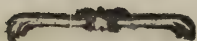
Ты еще не получилъ послѣд-
няго моего письма, другъ мой,
когда писалъ ко мнѣ и о себѣ са-
момъ. Ты открываешь мнѣ свое
серд-



сердца, ты все мнѣ сказываешь. Не дѣлай мнѣ болѣе новой клятвы, кошорую я было хотѣлъ отъ тебя требовать. Долженъ тебѣ признасться, что вѣрю, что не скроешь отъ меня ни единой твоей мысли, ни единого проступка. Ты самое изображеніе кротости и благодушія. Ты не могъ имѣть у себя никакого непріятеля, но ты получилъ его въ Аршурѣ. Ты конечно не хочешь скрыть того, что удовольствіе его уничтожить имѣло великое вліяніе въ первую нескромность тобою учиненную. Не лги; ты возхищенъ, видя его основаннаго у дверей твоей любовницы. Ну, мой другъ! ему не лѣзя не вѣдать того, что нанесенной ему ударъ отъ твоей руки произоидишь. Онъ долженъ желать тебѣ зла, вызвать тебя на поединокъ, избить тебя, еслили

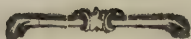


можетъ; ибо онъ думаетъ, что ты его погубилъ. Два слова, которыя велѣлъ ты ему сказать черезъ нескромнаго, ненавистны; ибо какъ иначе объ Артурѣ сказать можно? Это несчастливой любовникъ, и человекъ честной, вооруженной противу любимца, похитившаго у него любовницу для Принца. Вотъ какъ онъ можетъ толковать дѣло, но тебѣ извѣсняться. Онъ не виноватъ; а тебѣ простишь не можно, еслили не предупредишь несчастію, котораго я боюсь; ты будешь мой герой, еслили умѣешь побѣдить себя. Имѣй твердость итти къ Артуру, и признайся ему, что ты похитилъ у него любовницу. Скажи ему, еслили хочешь, что никакая ненависть къ тому тебѣ не принудила; ибо онъ тебя не обидѣлъ. Увѣрь его что ты употребишь всѣ силы, чтобъ до-
пу-



пущенъ онъ былъ къ Лади Блентгеймъ, и что ты постарайся отъвратить подозрѣнiе, которое на него упало; но сдержи слово: Артуръ не чинъ атакуетъ, но человека, которой лишилъ его любовницы. Возврати ее ему, и онъ проститъ тебѣ тотъ случай, которымъ ты пользуешься. Я знаю твою душу; она велика. Я всего отъ нее ожидаю, и спокоенъ.

Ты обрадовалъ меня, отпставъ отъ самой негодной женщины, а можешь бы еще и отъ наипаснѣйшей. Не вдругъ разрывай, но развязывай, и не прибавляй себѣ еще злодѣя. Она осквернила мою бумагу, и я едва смѣю схвалить тебя за любовь твою къ Бешти, чтобъ не поставить рядомъ имена ихъ. Разсуди, другъ мой, что произойдетъ отъ склонности непорочной и благоразумной къ Бешти?



Н и щ а с т л и в ѣ й ш і й союзъ четы-
рехъ смертныхъ , соединенныхъ
между собою съ рабчества.

Новая щедрота Принцова мо-
жетъ быть уже не сѣти, но
награда за швое нещастливое
легкомысліе. Эта должностъ при-
нудитъ тебя оставлять Дворъ
всякой годъ на четыре мѣсца. Я
самъ себя съ шѣмъ поздравляю.

Я еще не получилъ отъ Юлі-
ены отвѣта, и разсчитая время,
не могу еще его имѣть. Ты нѣ-
что свѣдаешь прежде меня о мо-
емъ благополучіи; я завидую те-
бѣ въ таковой радости. Но есть-
ли, другъ мой, надежда, которою
ты льстилъ меня, исчезаетъ: сколь
ты будешь наказанъ, и сколь я
буду жалокъ!.. Прощай. Повто-
ряй себѣ, что все, все, чего я
требую, чтобъ ты исполнилъ въ
ощважности и любви, обрѣшетъ
на-



награду свою въ сердцѣ твоего
друга.

П И С Ь М О 15.

Отъ Вилліама къ Генрію.

Изъ Лондона.

Я не позволилъ себѣ размышленія, Генрій, и, уступя движенію великодушія тѣбою въ меня вселеннаго, ходилъ къ Артуру; онъ поѣхалъ въ *Дублинъ*, куда думаю двѣ фамильныя, смерть дяди его, пребывали. Не опасайся, что себѣ сіе чувствованіе продолжилось во мнѣ только одну минуту. Вилліамъ будетъ Генрій; онъ можетъ по себѣ обѣщать.

Юліета имѣла извѣсненіе твое въ карманѣ. Она береглась, чтобъ не вынимать своей записной книжки, но ей нужно было со мною поговорить о тебѣ. Она хотѣла знать,



сдѣлалъ ли ты мнѣ повѣренность
въ твоѣмъ чувствіи; ей хотѣлось
въ томъ утвердиться. Какъ скром-
ной другъ, я мало говорилъ, не
подаваясь далеко, и сіе мало все-
ляло радость въ ея душу. Она
краснѣла, не смѣла поднять на
меня прекрасныхъ глазъ своихъ.
Она страшилась, не увижуль я въ
нихъ твоего имени и любви ея,
Бетши вошла; она бросилась къ
ней на шею, и, отведя ее къ сто-
ронѣ, дала обремененной душѣ
своей свободу оказать дружбѣ
все то, что имѣла она сказать
о любви. Щастіе твое рѣшилось;
я могъ песть о своемъ. Думаю,
что сказанное мною Бетши не мо-
гло понравиться двумъ сестрамъ.
Я просилъ дозволенія къ нимъ
пріѣхать; Юліета мнѣ то изпро-
сила. Видеешь ли, что она хотѣла
наградить меня? Госпожа Блан-
форшъ пригласила меня къ себѣ
ужи-

ужинать. Какой день для меня! О когда бы случались мнѣ печальше подобные, но чтобы Генрій могъ раздѣлить мое благополучіе!

Принцъ ни мало не облегчаетъ строгости тюрмы своею любовницею. Надобно, чтобы имѣло онъ отъ Короля повелѣніе; ибо въ первыя минуты страсти не бываютъ неупросимы. Онъ видитъ, что она претерпѣваетъ, хотя показываетъ наружно радость и благоденствіе. Онъ увидитъ скоро, думаю я, что она любовь основываетъ только на богатствѣ и независимости. Она огорчаетъ меня досадою, которую не осмѣливается показать Принцу; она обвиняетъ меня, бранишь, и, что еще хуже, ласкаетъ, чтобы достигнуть свей цѣли всевозможными средствами. Я не говорю ни одного слова, которое бы мнѣ измѣнило. Пускай она

Д 5 сама



сама выпущивается. Принцъ говоритъ мнѣ объ ней съ сирасію; онъ почитаетъ себя щасливымъ и благополучнымъ, что обрѣлъ женщину по сердцу своему. Я надѣюсь, чтобы ты не пробылъ долго при Его Свѣтлости, такъ какъ и съ нами; ибо уже она мнѣ наскучила своими повѣренностями.

Ты понимаешь, что я не пробуду сурокъ, не выдавшись съ двумя сестрами; можетъ спать, съ обѣими вмѣстѣ. Постараюсь однако же застать Бѣнши дома. Я имѣю тысячу вещей сказать ей, которыя бы я не могъ такъ свободно выговорить при посредницѣ, и которая и сама такъ хороша, что можетъ привести въ разсѣяніе. Прощай, Генрій!

ПИСЬ.

П И С Ь М О 16.

Отъ того же хѣ тому же.

Изъ Лондона.

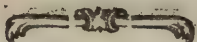
Восемь дней много сдѣлали въ твоихъ и въ моихъ дѣлахъ успѣха; знать такъ опредѣлено, чтобъ двѣ сестры насъ любили. Я услышалъ изъ устъ Юліеи насаждающее до тебя признаніе. Мать меня принимаетъ и обходится съ учтивостію, заставляющею заключать, что преданность моя признана. Домъ ихъ небогатъ, да и я также долженъ въ томъ согласиться; но я очень увѣренъ, что нѣжная Бетти никогда не освѣдомлялась, есть ли у меня достатокъ. Она не можетъ инымъ заниматься, какъ тѣмъ, люблю ли я. Я позволяю говорить моему сердцу, и имъ увѣряю. Какое различіе изливается на жизнь мою сіе новое чув-



чувствованіе! Оно меня занимаешь, и влечетъ къ предмету всѣхъ моихъ желаній; оно возжищаетъ меня! Я наиблаженнѣйшій изъ смертныхъ! Она свѣдала нѣчто о похищеніи Лади Бленшгеимъ, но не знаетъ того, что я знаменитый служитель Двора ея. Она спрашиваетъ меня съ любопытствомъ, но безъ смущенія, о раздѣленіяхъ съ нею моихъ чувствованій. Она мнѣ вѣритъ; она съ надежностію полагается на друга Генріева, о которомъ ей вседневно говорятъ. Дѣв сестры насъ сравниваютъ. Видишь ли ты, что я шѣмъ выигрываю?

Охлажденность моя къ Лади Бленшгеимъ произтекаетъ отъ омерзения, которое скрываю я подъ словомъ почтенія и уваженія, которыми долженъ Принцу. Я заставляю его спрашиваться его

подо-



Подозрѣній, и вѣришь, что я
примѣшилъ сокрытую злобу,
которая премѣнясь въ вѣроят-
ность, можетъ быть для насъ
пагубна. Я иногда избавляюсь
отъ ея безспыдства, но еще не
совсѣмъ. Ты мнѣ говорилъ, что
не надобно прерывать, но чтобъ
развязывать; а для развязыванія
нужно пронырство, и я употре-
блю въ пользу тѣ превосходные
уроки, которые она мнѣ препо-
дала. Не страшись ничего о моемъ
сердцѣ; оно не можетъ развра-
титься, ниже нѣсколько быть
повреждено. Я безъ умысла мо-
гу быть несправедливъ, или
правосуденъ, смотря по людямъ,
по обстоятельствамъ. Генрій най-
детъ всегда для себя истинну
и правоту въ нѣдрахъ моего сер-
дца; я ему въ томъ ошлѣбчаю.
Увѣдомили меня о возвращеніи
Аршура: я буду у него чрезъ
часъ.



часъ. Ты не можешь себѣ представить, сколь мало мѣ стоишь признашься передъ нимъ въ винѣ моей, и сколь много внушеніе въ меня поблю великодушіе придаетъ мѣ силы. Душа моя возлетаетъ на высоту души Генріевой; я тѣмъ превозношуся. Прощай! завтра я къ тебѣ напишу о сѣдствіяхъ моего поспупка. Обнимаю тебя!

П И С Ь М О 17.

*Отъ Лэди Юіеты Бланфортъ
къ Лорду Генрію.*

Изъ Лондона.

Не опасайся, любезный братецъ, о жизни Вилліама; онъ безопасенъ. Я его не покидаю. Батюшка мой, мапушка и Бешпи съ своею матерью надъ нимъ надсматриваютъ и служатъ ему.

Онъ

Онъ раненъ шлагою въ руку; пальцами шевелишь, и лихорадки въ немъ нѣтъ. Давеча онъ сказалъ намъ: я буду въ состояніи написать къ Генрію; этого не хотѣлъ. — Ну, такъ пускай Милады Юліета это на себя возьметъ; а я обѣщаюсь не писать. Но завтра заставляю писать своего Секретаря; ибо онъ будетъ безпокоиться, доколѣ не увидишь строкъ моихъ, и не уведомяю я его о подробностяхъ несчастливаго моего приключенія. Вилліамъ запретилъ всѣмъ своимъ домашнимъ писать о томъ къ своей матери. Онъ ее обожаетъ, и не хочетъ оскорбить ее ни одного раза въ жизни. Я думаю, что ваша мать, любезный братецъ, находитъ всегда подобную душу въ своемъ сынѣ. Онъ много повиновалъ мнѣ не потревожить васъ. Я была къ тому же

раз-



разположена, и надѣюсь, что письмо мое приноситъ вамъ спокойство почти въ одно время съ безпокойствомъ. Единогласно все вопіюу, все обвиняютъ Артура. Принцъ самъ прѣзжалъ осведомиться о нашемъ другѣ. Онъ не могъ ограничить негодованія своего противъ Артура. Честный Вилліамъ уговаривалъ его. Я не могу сообщить вамъ ничего, любезный братецъ, кромѣ добраго, за что я взялась съ великимъ удовольствіемъ. Вы имѣете слишкомъ много причинъ вѣрить моимъ чувствованіямъ, чтобы не ожидать, что обѣщаю я себѣ отъ вашего усердія; я тому вѣрю, и хочу вѣрить.

Вилліамъ, Бетши, родители мой и я, обнимаемъ васъ, любезный братецъ, отъ всего нашего сердца!

ПИСЬ-

П И С Ь М О 18.

Отъ Вилліама къ Генрію.

Изъ Лондона:

Ты спокоенъ о моемъ состояніи, Генрій; любезная Юліета приняла на себя жестокое исполненіе, чтобъ сообщить тебѣ о моей ранѣ. Но она знала, чѣмъ тебя успокоить, оживляя тебѣ за жизнь мою; и я былъ спокоенъ, что ты ей повѣришь какъ самому мнѣ. Не тревожься; я писать могу, но сего совсѣмъ не хотятъ. Я еще то же сдѣлаю, что ты мнѣ сдѣлать совѣтовалъ, Генрій. Надеждало найми въ Артуръ самага грубаго человѣка, желѣзную голову, непреклонную къ разсудку, и сердце, наполненное желчи; огорченнаго вседневно своею любовницею, которая обвиняетъ меня, что учинилъ несчастными ихъ обоихъ. Каждой другой чело-

Е

вѣнъ



вѣкъ тронулся бы опкровенностію моего признанія, и предложеніемъ, которое сдѣлааъ я исправить мою вину услугами и дружествомъ.

Онъ тогда завтракааъ съ двумя своими друзьями: одинъ изъ нихъ былъ мнѣ знакомъ, и назывался Гриммъ. Я не замедлиаъ говорить при нихъ; ибо ощущааъ въ душѣ, чѣмъ отвѣчать за мою неустрашимость, естли имъ потребенъ будетъ другой опытъ, кромѣ великодушія, съ которымъ я предстааъ. Артуръ слушааъ меня съ холодностію, и отвѣчааъ мнѣ, что это не проходитъ просто между людьми честными. — Артуръ и господа сіи ваши друзья; я ихъ беру въ судьи. — А я другихъ не хочу, кромѣ моей шлагы. Друзья мои! вы не знаете этого человѣка, указавъ на меня рукою; это злодѣй поллецъ, подборщикъ, наушникъ! будьте свидѣ-

тели

тели, берегитесь помогать его трусости, возпрепятствуя мнѣ наказанію его. Я его не упущу! а если онъ уйдетъ, то нигдѣ не увернется.... шпагу въ руки! Онъ наступаетъ на меня; друзья его удаляются, и дали намъ волю. Признаюсь тебѣ, что сей поступокъ показался мнѣ недостойнымъ, и возмутилъ меня. Сперва я защищался, по томъ съ твердостию наступилъ. Я выпалилъ, а онъ худо отвелъ ударъ, и я ранилъ его въ грудь... Разъяренный, онъ кинулся и прокололъ мнѣ руку. Шпага у меня изъ рукъ выпала; свидѣтели бросились между насъ, и удержали его: онъ бы въ злобѣ умертвилъ меня. Я не потерялъ чувствъ, но удерживалъ ручьями текущую кровь лѣвою рукою. Артуръ ругалъ и очень шумѣлъ. Слуги сбѣжались. Мои люди отрѣзавъ рукавъ отъ мо-



его плащя, плашками перевязали мнѣ рану. Кровь остановилась; меня опнесли въ карету. Гриммъ захошѣлъ проводить меня. Остальное тебѣ извѣстно. Сего дня должно тебѣ вѣдать только то, что я очень мало чувствую боли; что я безъ лихорадки; что всѣ движенія руки моей свободны, и что ударъ попалъ на излѣтъ, не коснувшись никакого нерва; наконецъ, что я еще сдѣлаю то, что ты мнѣ совѣщовалъ, и что меня принудили быть только лишь храбрымъ, тогда, какъ показывалъ я себя великодушнымъ.

Я познаю безпрерывныя милости всѣхъ Бланфортовъ и Шесперовъ; но Бешти, но Юліета, какъ изобразить тебѣ ихъ безпокойства, ихъ попеченія, небольшія услуги, которыя долженъ я принимать, чтобъ не досадить имъ! Сіи добрыя души отвѣ-

ваются на сожалѣніе; моя душа
 вся преизполнена благодарностію
 и чувствованіемъ весьма нѣж-
 нымъ, имѣющимъ опредѣлишь
 жребій моей жизни. Я требо-
 валь быть наединѣ, чтобъ со-
 ставишь сіе письмо; мнѣ дали
 только полчаса времени. Всѣ
 опять вошли, и посылають къ
 тебѣ поклоны, изъ которыхъ
 одинъ конечно поцѣлуй. Прощай
 мой Генрій!

П И С Ь М О 19.

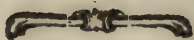
Отъ того же къ тому же.

И з ъ Л о н д о н а.

Я не имѣю никакого безпо-
 койства, любезный Генрій, кромѣ
 того, которое тебѣ приключилъ
 ты меня оправдываешь и спо-
 коенъ о моемъ состояніи. Ранѣ

Е 3

моей



моей лучше: я почти выздорѣвалъ; я почишаю себя столь благополучнымъ, что досажую о скоромъ выздоровленіи. Ты чувствуешь все, что обстоятельство и благодарность преподають мнѣ снѣзати нѣжнаго, и все то, что соболѣзнованіе произвело для любви въ сердцѣ Бешти. Она мнѣ открылась. Твоя Юліеша поддерживаетъ сіе первое движеніе въ своемъ другѣ, чтобъ угодить твоему. О нѣжныя сердца! колико мы вамъ одолжены! . . . Генрій! учини меня достойнымъ себя, дабы быть ихъ достойнымъ.

Принцъ всякой день посѣщаетъ меня. Любезная моя пишетъ, что ей того не позволено, и проситъ, чтобъ я сказалъ самъ себѣ все то, чего она не говоритъ. Письмо ея составлено такъ, что я одинъ могу его выразишь, и быть положено безъ

ма-

малѣйшей опасности на каминѣ, или на столикѣ подлѣ кровати. Я употребляю всѣ старанія смягчить Принца во гнѣвѣ его; онѣ разспрашивалъ Гримма, которой конечно все сказалъ. Онѣ почитаетъ, что Артуръ въ рѣчахъ своихъ нарушилъ къ нему почтеніе. Онѣ погубитъ его. Артуру знаютъ изтолковали опасность слѣдствія сего дѣла; онѣ оставилъ Лондонъ. Я очень буду огорчаться, еслии онѣ претерпитъ выше того, что заслужилъ, судя о себѣ по словамъ Двора и города.

Я прерываю письмо мое. Юліета вошла. Я имѣлъ справедливую причину сказать, что не желалъ бы выдѣловѣшь, чтобъ удержатъ при себѣ продолженіе оязуемаго мнѣ благополучія. Она пришла предварить меня, что Бешти и мать ея должны вѣхать



въ Боркзиръ къ теткѣ, при послѣднемъ концѣ находящейся : это одолженіе, чтобъ приглаго-
вить меня къ сей разлукѣ; я
чувствую, чего мнѣ будетъ это
стоить. Я былъ бы очень не-
щастливъ, еслибъ Бетти, имѣя
такое сердце, не оставляла мнѣ
себѣ подобную. Я обнимаю тебя
съ великою нѣжностію!

П И С Ь М О 20.

Отъ Лорда Генрія къ Леди
Юліетѣ.

Изъ Парижа.

Какой ужасъ!.. но сколько же
и щастія принесло мнѣ ваше пи-
сьмо, прелестная сесшрица! Вы
только одна, которая могла обо-
дрить меня и вселить нѣкоторое
спокойствіе въ удаленіи отъ мо-
его

его друга. Истина ваша меня обнадежила, а милоспи отвѣчали за попеченія, въ которыхъ имѣлъ онъ нужду. Я тотчасъ побѣжалъ къ Французскому Министру, просить его окончать нѣкоторыя дѣла, не позволяющія мнѣ оплутаться, и въ то же время увѣдомилъ его, что я отправилъ курьера для изпрошенія себѣ отъ Двора отпуска, и что не сомнѣваюсь получить оной. Я отправляюсь чрезъ двадцать четыре часа въ Лондонъ, куда пріѣхавъ, стану жить скрытно до полученія отпуска. Сдѣлайте мнѣ милость, милая сестрица! пріуготовьте Вилліама къ свиданію со мною. Я ѣду безъ свиты, и стану жить у него. Если я не буду имѣть счастья васъ у него найти, то приму на себя заботу о Вилліамѣ, и побѣгу васъ искать, чтобъ изъяснить безконечную



благодарность, которою я вамъ
долженъ, и возобновить у ногъ
вашихъ прозьбу, взирать мило-
стиво на чувствованія самыя жи-
выя и нѣжнѣйшія, привязываю-
щія меня къ вамъ на всю жизнь
мою. Такъ подлинно, моя обожа-
емая сестрица! отъ сей милости
зависитъ впредъ благополучіе Ген-
ріево.

Возмите на себя трудъ за-
свидѣтельствовать мое почтеніе
матушкѣ вашей, и поклонъ Ми-
лорду.

П И С Ь М О 21.

*Отъ Лэди Юліетты къ Лэди
Бетти.*

Изъ Лондона.

Вилліамъ все тебя ожидаѣ,
моя Бетти, и съ стѣсненнымъ
серд-



сердцемъ безпрестанно мнѣ говори-
ли: но она не ѿдетъ! и по-
томъ заплакавъ: вижу, Милади,
что она не будетъ! Признайся мнѣ,
она уѣхала? она хотѣла въ бо-
лѣзни моей сберечь меня отъ тя-
гости прощанія. Думаетъ ли она,
что разлука меньше мучительна,
меньше обременяюща? — Но Беш-
ти подѣ властію. — Думаетъ ли
вы, чтобъ я ее увидѣлъ, естъ либъ
она ни отъ кого не зависѣла? —
Я думаю — Ну! я меньше буду
сѣтовать; потому что вы обна-
деживаете меня въ ея милостяхъ
и участіи, которое я въ ней
принимаю. — Надобноль мнѣ по-
вторять вамъ, Вилліамъ? Я имѣю
право говорить: вы любимы. —
По этому я щастливъ, и я обя-
занъ вамъ вмѣстѣ со щастіемъ
вашу силу, которую имѣете вы
улаживать мою горестъ. Смотри,
моя Бешти, какъ онъ тебя обо-



жаетъ. Я тебѣ всегда сказывала, что Вилліамъ есть Генрій, и мы имѣемъ щастіе быть любимы людьми наисовершеннѣйшими въ свѣтѣ. Я запретила Вилліаму къ тебѣ писать иначе, какъ моею рукою, доколѣ можетъ онъ исполнить то безъ опасности. Онъ не осмѣлится диктовать мнѣ; но я буду столькожъ нѣжна, какъ и онъ. Я надѣюсь, что отсутствіе твое не будетъ продолжительно.

Мнѣ пришли сказать, что Генрій пріѣхалъ; что входитъ уже къ Вилліаму. Я тебя на минуту оставляю; не могу удержаться, слышу его голосъ!

Сколько случаевъ съ нѣкоторыхъ часовъ!.. Два друга находились во взаимныхъ объятіяхъ, когда я вошла. Не знаю, кто сказалъ Генрію, что это я: онъ бросился къ ногамъ моимъ, благодаря

даря меня споль трогаящимъ образомъ, глядя на меня наполненными глазами слезъ, такъ что я сама не могла воздержаться, чтобъ не заплакать поднимая его. Онъ взялъ меня за руку. „То, что вы видите, сказалъ онъ моему батюшкѣ, а по томъ матушкѣ съ нѣжностію, есть ясно; я обожаю Милади Юліету: могуль ожидать вашего на то соизволенія? ... Вотъ, моя жизнь, сказалъ онъ указавъ на меня; опказъ приключитъ мнѣ смерть. „ Виліамъ и всѣ, кто шумъ ни былъ, всѣ къ нему присоединились; я же не смѣла и не могла произнести ни одного слова. Мать моя обливалась слезами, убѣждая батюшку, которой спросилъ меня, долженъ ли онъ объявить на то свою волю? Я бросилась къ нему на шею, и упала передъ ними на колѣни. Генрій шумъ былъ и меня под-



поддержалъ. Мы услышали, что произнесено: будьте щастливы, мои дѣши!... Теперь я уже стала моего Генрія, достойнѣйшаго и самаго добродѣтельнаго человѣка!

Ни что не равняется радости двухъ друзей. Генрій не въ силахъ произнести двухъ словъ сряду. Душа его возхищенная наполнена щастіемъ! онъ только плачетъ. Юліета швоя пролила довольно слезъ самыхъ пріятныхъ... Я окончаваю письмо, нѣжной другъ мой, вторая душа моя! Сколько мнѣ еще дѣлать осталось! но сколь болѣе еще тебѣ сказать должна! Почему ты не здѣсь? Прими самой сладкой поцѣлуй, самой нѣжной, какого никогда тебѣ не давала благополучная швоя Юліета. . . .

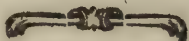
ПИСЬМО

П И С Ь М О 22.

Отъ Бетти къ Юліетѣ.

Изъ Вилсвоода.

Я сообщила все то, о чемъ ты меня увѣдомила, касательно пользы Генрія и щастливой его супруги. Я сказала, что Вилліамъ выздоравливаетъ; меня неотступно спрашиваютъ о подробностяхъ его состояніи. Я бы сама того желала, но съ тѣбою, мой другъ, надобно догадываться; ибо ты ничего о томъ не упоминаешь въ первой части твоего письма, а сего уже не возможно было во второй означить. И такъ ты нѣсколько виновата передъ моими родителями, а передо мною ни мало; ибо говорить мнѣ о любви Вилліамовой, значитъ сказать, что онъ здоровъ. Я присовокупляю къ полномочію тебѣ данному, естъли
ну.



нужно! скажи ему, что я его люблю! доставь ему все счастье, котораго я ему желаю; онъ того стоитъ, Юліета; онъ другъ Генріевъ съ самаго рабчества: можетъ ли онъ не быть съ нимъ сходенъ?

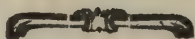
Щастливой другъ! потужи, потужи обо мнѣ; можетъ статься, я не буду у тебя на свадьбѣ. Бабушка моя умираетъ отъ водяной болѣзни и находится въ страданіяхъ продолжительныхъ, но умножающихся съ жестокостію всеминутно. Докторы объявя, что болѣзнь ея неизлѣчима, надѣются, что еще жизнь ея продлился. Я не желаю, чтобъ сіе скоро случилось; сохрани Боже! Но я очень сожалѣнія достойна, что нахожуся съ тобою въ разлукѣ въ наилучшее время моей жизни, въ то самое, когда бы видѣла я тебя

увѣн-

увѣчанную любовью и добродѣтелью. Псдай мнѣ случай вдѣсь наслаждаться всею моимъ благополучіемъ. Моя Юліана! пиши ко мнѣ чаще. Скажи Виліаму, что я не скрываю тайны моей съ нимъ разлуки; что не могу раздѣлить съ нимъ времени, видѣть его, слышать и содѣйствовать любви его точнымъ увѣреніемъ того нѣжнаго чувства, которое онъ въ меня внушилъ. Съ такими любовниками, каковы суть наши, можно признать себя побѣжденными; они никогда не употребятъ ничего во зло. Съ ними чистосердечіе не есть слабость; они то знаютъ, да и сердце мое вѣдаетъ, что ему опивѣствуютъ. Ты скажешь мнѣ о здоровьѣ его съ подробностію; мапушка моя и я того желаемъ. Она препоручаетъ тебѣ сказать о ея совершенномъ безпокойствѣ

Ж

и



и усердіи къ Вилліаму. Она хочетъ писать къ Генрію. Скажи ему, что поздравить невѣсту его то же значить, что хвалить его; онъ того достоинъ, и что Бетти сего дня хочетъ писать только лишь къ Юліетѣ. Если онъ потребуетъ нѣчто изъ поцѣлуя, которой я къ тебѣ посылаю, то удѣли ему; надобно мнѣ приучать себя видѣть, что раздѣляетъ онъ сердце, которое мнѣ одной только принадлежало.

П И С Ь М О 23.

Отъ Юліеты къ Бетти.

Изъ Лондона.

Ты получила два письма, которые наскоро я къ тебѣ писала, любезной другъ мой; это бы-

ди

ли только свидѣтельства о здоровьѣ. Вилліамъ выѣзжаетъ. О Ъ заставилъ меня читать твой отвѣтъ; цѣловалъ его, онъ его приводитъ въ возхищеніе; онъ бы полетѣлъ туда, гдѣ ты, естлибъ долгъ дружества не удерживалъ; то есть, день свадьбы моей превозмогаетъ надъ любовью къ Бетти. Завтра, завтра судьба моя соединится навѣки съ Генріевою! Къ шолікому благоденствію противъ воли моей присоединяется не вѣдаю какой-то страхъ, происходящій отъ природной моей застѣнчивости. Размышленіе, а паче присутствіе Генріево, поминушно его изпребляютъ; оно опять возрождается, но любовь преодолеваетъ. Всего лучше, всего сильнѣе чувствую я то, что мнѣ безъ него не лѣзя быть благополучною. Тебя недостаетъ къ сему благо-



получію; оно бы было безмѣрно; ты бы со мною его дѣлила, подкрѣпляла бы меня; ты бы меня не покинула, и застѣнчивость была бы слаба между другомъ моимъ и любовникомъ. Мать его премилая женщина; я въ ней нахожу нѣчто превосходное, какъ и въ сынѣ. Она осыпаетъ меня своими благодѣяніями и подарками: корзинки у меня полны уборами, которые ни мало меня не занимаютъ, и бриліанты не малой цѣны. Отгадай, что мнѣ нравится и меня прельщаетъ, что мнѣ подарилъ Генрій?.. Твой и его портреты въ браселетахъ, а Вилліамовъ въ табакеркѣ. У меня будетъ надѣтъ на руку лѣвой брасель, когда поведетъ онъ меня къ Олтарю; взглянувъ на него, онъ увидитъ, что мы вмѣстѣ съ шобою даемъ ему клятву.

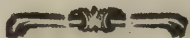
Меня

Меня спрашиваютъ непре-
станно: имѣютъ ли нужду со мною
говорить; я бы хотѣла только
писать къ Бетти.

П И С Ь М О 24.

Отъ той же къ Бетти.

Письмо мое отправляется уже
въ третій день послѣ моей свадь-
бы, Бетти: оно было должно
заключать въ себѣ нѣчто уже
степенное; но я всегда пью
Юліеши, и когда пишу, сердце
мое тебѣ предается. Ставъ болѣе
наипачтливѣйшею женщиною, не-
жели удобно изобразить, какъ
могу я нѣчто утратить изъ
первой моей веселости? Я пере-
мѣнила имя для всего свѣта, но
удержала для мужа и себя, Юліе-
шны; онъ инако меня не назы-
ваетъ, слѣдовательно посвящаю я
его любви и дружбѣ.



Вилліамъ къ тебѣ пишетъ ; онѣ уведомяетъ тебя , что и самое благополучіе имѣетъ свои превратности. Такъ должно , чтобъ оставила я Англію не видавъ тебя ? Онѣ изъясняетъ тебѣ необходимую нужду , чтобъ Генрій былъ при Версальскомъ Дворѣ. Судьба моя къ его судьбѣ присоединена ; я его уже не оставляю. Я отрицаюсь на время отъ родственниковъ моихъ , отъ отечества моего. Я имѣю къ тому твердость , но не видятъ Бѣлши , и Бхатъ , я отъ того смертельно страдаю ! Мы не можемъ долѣе двадцати четырехъ часовъ медлить , и невозможность поспѣшить къ тебѣ , по несчастію уже слишкомъ доказана. Прощай , нѣжной и любезный другъ мой ! прощай ; я отираю слезы , чтобъ можно было написать еще разъ. Прости !

ПИСЬМО

П И С Ь М О 25.

Отъ Бетти къ Юліетѣ.

Изъ Лондона.

Я съ прискорбіемъ возвра-
тилась, лишась бабушки, и огорчена
будучи, что увидѣла томъ го-
родъ, въ которомъ уже ты не
живешь. Такъ, это справедливо
Юліетша, что одинъ человѣкъ мо-
жетъ замѣнить всю вселенную;
слабое мое сердце мнѣ то дока-
зываетъ. Я должна была почестъ
себя въ снѣпи посреди Лондона
безъ тебя; я должна была уми-
рать: увидѣлась съ Вилліамомъ,
и ожила. Не думай, чтобъ всегда
не почитала я, что тебя недо-
стаетъ къ моему благополучію.
Оно безъ тебя бытъ не можетъ.
Если только могу владѣть то-
бою, имѣешь ли меньшей мѣрѣ со-
вѣтъ твой, твой разумъ? ты мнѣ
въ томъ не откажешь. Всѣ минуш

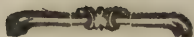
Ж 4

тво:



твоего свободнаго времени будутъ для Бетси такъ какъ и я въ наисладчайшія въ моей жизни, въ которыя я и въ тебѣ пишу.

Щастіе Генрія сдѣлало глубокое впечатлѣніе въ душѣ Вилліама; я нахожу его больше размышляющимъ, болѣе чувствительнымъ; то, что я вижу, болѣе мнѣ доказываетъ, нежели что онъ мнѣ говоритъ; кажется, что онъ страшится потерять, если не во всемъ подобенъ своему другу. Сіе чувство естественно; предпочитаю въ самому себѣ все то, что имъ любезно. Я также страстно желаю тебѣ уподобляться. Мы часто видимся; наши бесѣдованія пріятны, нѣжны, и очень нѣжны! Мы полагаемъ щастіе въ наступавшемъ союзѣ, и я не скрываю отъ него, что желаніе, которое изъясляетъ онъ, чтобъ предложишь объ ономъ своимъ и



моимъ родственникамъ, крайнѣ
мнѣ пріятно. Онѣ уже писалъ въ
Эсексѣ; естли оквѣтъ благо-
пріятенъ, то потребуеъ меня
въ замужство, и я увѣрена, что
не встрѣшится никакого препя-
стствія съ стороны мабушки моей.
Все мнѣ подшверждаетъ, что онѣ
меня любитъ равно, какъ я люб-
лю его; чего же мнѣ желать оста-
дось, кромѣ себя?

Очень ли устала ты отъ до-
роги, и будешь ли столько благо-
разумна, чѣобъ не предашь съ
первыхъ дней всѣмъ очарованіямъ
Парижа? . . . Увы! ты имѣешь
довольно времени насытитъ твое
любопытство; побереги себя,
чѣобъ тѣмъ наслаждаться; побе-
реги себя для твоей Бешти!

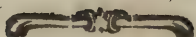


П И С Ь М О 26.

Отъ Вилліама къ Генрію.

Изъ Лондона.

Надобно имѣть сердце каменное, чтобъ разсѣваясь столь часто съ своимъ другомъ, не прешерпѣвать до чрезвычайности. Я не могу привыкнуть не видать тебя, не видать Юліету! Она по крайней мѣрѣ здѣсь оставила мнѣ впоруую себя; но я, Генрій, всего лишился! онъ еще ко мнѣ не писалъ. Я прощаю тебѣ, щасливый смертный! наслаждайся, забывай обо мнѣ многіе дни сряду, но чтобъ по крайней мѣрѣ я имѣлъ четверть часа въ недѣлю. Я скоро съ тобою сравняюсь, еслии получу оповѣсть моихъ родственниковъ, касательно брака моего съ Бешпи, котораго я столь много желаю. Какъ я люблю эту пре-
ле-



лестную дѣвочку! какъ она хороша! какъ чувствительна! благополучіе мое будетъ точно такое, какъ твое.

Ты зналъ прежде твоего отѣзда, что Лади Бленшгеймъ должна получить свободу; она ее имѣетъ, и пользуется, чтобы видѣть Артура у Блиндта. Онъ не осмѣливается еще показываться, и безъ сомнѣнія послѣ любви ихъ заняты они тѣмъ, чтобы Принца обратить къ поступкамъ меньше суровымъ. Она меня берегаетъ и не гонитъ болѣе; это не мало значить. Она порицаетъ при мнѣ Артура, но увѣряетъ меня о его опчаяніи и разкаяніи; было бы дѣйствіе добродушія моего, чтобы изходатайствовать ему прощеніе у Принца. Я тѣмъ подаю бы мнѣніе, превосходящее неустрашимость и великодушіе, которое уже я показалъ. Тонкость

хва-

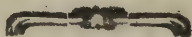


хвалы, прозъбы, она все употребляетъ. Я ей отвѣчаю, что сего довольно, еспли она того желаетъ, чтобъ я болѣе о томъ не помнилъ, и что я поговорю Принцу при ней самой, еспли она хочетъ. Она очень скоро мнѣ говоритъ: нѣтъ. Я не хочу произносить имя Аршура; я желаю прощеніемъ его быть обязана швоему благодаренію, и все шущъ; я могу однакожь его у себя приниматьъ, а ты не имѣй подозрѣнія. Почтеніе швое къ Принцу, а болѣе шого любовь къ Лади Вешти, увѣряютъ меня, что Вилліамъ ревновашъ не станетъ. Гдѣ эта проклятая женщина могла провѣдать мою тайну? Не показывай Юліетъ въ письмѣ моемъ то, чтобъ могло ее встревожить; она будетъ спрашиваться этой злодѣйки для своего друга.



Вседневная моя должность состоить въ нѣсколькихъ часахъ пребыванія у Принца; а что за тѣмъ остается, для Бешти. Она очень груститъ, не видя Юліеты. Прискорбность ея столь прогающа, что я сомнѣваюсь, не лучше ли я ее люблю нѣсколько огорченную, нежели веселую и живую, какъ ты самъ ее видалъ; она тѣмъ больше меня прогаетъ. Тысячу тысячъ словъ скажи отъ глубины сердца моего любезному товарищу Генріеву.

Я посылаю къ тебѣ то, чего не могъ ты выразумѣть въ производствѣ развода Милади Блоотъ, оной добродѣтельной, чувствительной и щастливой женщины, для которой сами мушны принимаютъ участіе: отверженіе адвоката Флаксона, его сопрошивника, которой защищалъ толь-



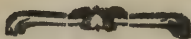
ко, какъ ты знаешь, раздробляя
дѣла и предлагая неудобъ воз-
можныя окончанія. Слѣдовательно
сїи господа непорядочную и запу-
танную связь законовъ варварска-
го вѣка открываютъ предъ гла-
зами просвѣщенныхъ Судей во дни
здраваго разсудка, выдають бредъ
сужденія за нѣчто священное; ибо
оно происходитъ отъ безконеч-
ности времени для самаго сужде-
нія. Наигрубѣйшія поношенія,
самое жестокое обращеніе, срамъ,
публичное безчестіе, которыя
мужъ оказалъ бы злощастной женѣ
своей, останутся безъ наказанія,
не будутъ выслушаны, уничто-
жены, потому что несчастная,
принеся жалобу, нарушила обрядъ.
Э, государи мои! я бы могъ
присовѣловать женамъ перестать
имѣть попеченіе о пріобрѣтеніи
дарованій и пріятностей, соста-
вляющихъ вожделѣніе жизни на-
шей;



шей ; не трудисья съ младенчества, какъ только въ вымышлении оборонительнаго оружія противу мужа властителя, закономъ ей даннаго. Такъ , я бы совѣтовалъ имъ сооружать въ пещерахъ ухищреніе , которому даемъ мы изящное наименованіе ученія; онѣ бы не учинили ошибки нѣкошорой знаменитой Герцогини, которая, получивъ отъ мужа своего пощчины, побѣжала къ Шерифу принесть жалобу, не имѣя другихъ свидѣтелей, кромѣ разбитыхъ прекрасныхъ щокъ своихъ. Онѣ бы надавали сами мужьямъ своимъ пощчины, если бы не вѣдали, что сіе противно правосудію ; и не сшали бы ходить внѣ дома своего , не имѣя при себѣ двухъ свидѣтелей.

Та , которую я защищаю, государи мои, имѣетъ двадцать пять неоспоримыхъ , но неслы-

хан-



ханныхъ доказательствъ, и сто
свидѣтелей представишь про-
тивъ своего мужа. Мой сопро-
тивникъ думаетъ, что не о сихъ
жестокостяхъ Правосудіе долж-
но имѣть попеченіе въ сей тяж-
бѣ, но просто о формѣ, по ка-
кой оныя представлены. Какъ!
потому что несчастливая жена,
возклицающая ко Правосудію, но
неимѣющая голоса нѣкоторыхъ
родственниковъ равнаго съ нею
прозвища, то ея голосъ не мо-
жетъ быть внятень? Но есть-
ли родственники секты жестоко-
сердія, нессоблѣзнованія, кото-
рую произвелъ у насъ Кромвель,
имѣють въ правилѣ закона ихъ,
никогда не подкрѣплять женщи-
ну, самую при томъ ближайшую
ихъ родственницу, при разводѣ
необходимомъ: то сія женщина,
сія родственница будетъ отвер-
гнута стопами Правосудія, къ
ко-

которымъ она повергается? Нѣтъ, государи мои, Правосудіе не таково слѣпо, какъ предразсудокъ: оно разторгаетъ мечемъ своимъ несчастныя узы притѣсненной жены, и рука, держащая вѣсы, склоняется къ сторонѣ соболѣзнованія.

Наконецъ, государи мои, пощимся изыскать необычайное какое на примѣръ преступленіе между чадами человѣческими. Да будемъ для васъ невозможнымъ быть равнодушными судіями сего законопреступнаго злодѣянія. Вы изобрѣтаете новыя казни. Самой волнующійся между вами, государи мои, подаемъ мнѣніе свое къ заключенію сего чудовища въ желѣзную клітку, куда сажаютъ свирѣпствующихъ сумасбродовъ, и кормятъ его для продолженія его мученія. Онъ безъ сомнѣнія станетъ защищать-



ся, и держа въ одной рукѣ хлѣбъ, другою съ твердосію отражать своего непріятеля; онъ будетъ жить, но со страданіемъ. Вы бы увидѣли тѣло его изорванное въ куски, кровь его багрящуюся подъ зубами его непріятеля, и сей злодѣй не могъ бы издохнуть въ мученіяхъ, которыя бы при глазахъ вашихъ вседневно умножались. Никогда, государи мои, не опредѣлили бы вы такого рода наказанія; а нынѣ могли вы, какъ жестокость того требуетъ, отдать неповинную жену въ домъ развѣреннаго мужа, котораго явное противу его защищеніе учинило болѣе неукротимымъ. Разумные никогда не опредѣляютъ на земли адскихъ мученій.

Сей защитникъ, котораго ты любишь, выигралъ тяжбу; я первой его обнялъ за себя и за тебя,

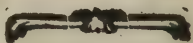
ПИСЬМО

П И С Ь М О 27.

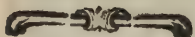
Отъ Бетти къ Юліетѣ.

Изъ Лондона.

Я получила два письма отъ тебя, мой сердечной другъ; какое удовольствіе, какую радость они во мнѣ произвели! Увѣреніе, которое ты мнѣ дѣлаешь, чтобъ отдать мнѣ всѣ минуты твоего свободнаго времени, возносятъ меня до небесъ. Много намъ говоришь надобно, въ томъ числѣ и нѣчто важное. Отвѣтъ изъ Эксека благопріятенъ. Мать Вилліамова хочетъ меня видѣть, чтобъ узнатьъ прежде, нежели объявитъ свое соизволеніе; которую ожидаемъ мы съ нетерпѣливостію. Я опасаюсь затрудненія въ разсужденіи моего приданого; оно очень не велико. Братъ мой во всемъ имѣніи наслѣдникъ, и бабушка при смер-



ти все ему отказала, а мнѣ только достался бриліантъ въ тысячу гиней; я бы желала, чтобъ не былъ онъ проданъ: мнѣ хочется подарить его Вилліаму, чтобъ сдѣлалъ онъ изъ него запонку къ галстуку; я бы украсила его всего Голгондскими каменьями, естълибъ была въ силахъ. Находишь ли ты, что мнѣ не чево опасаться съ стороны разсужденія будущей моей свекрови? Вилліамъ въ томъ меня убѣряетъ чрезъ сдѣланное о свойствахъ ея описаніе; онъ мнѣ читалъ, что она къ нему пишетъ; я краснѣлась, онъ держалъ меня за руку, и принудилъ слушать сильнѣйшее изъясненіе, какова онъ никогда не дѣлалъ. Онъ называлъ меня своею женушкою, да чуть что и не правдуль говорилъ. Онъ приучаетъ меня видѣть въ немъ моего мужа и не сомнѣваюсь



васься въ любовникѣ. Я бранила его вчерась, что онѣ цѣлой день со мною не видался; извиненіемъ поставилъ онѣ то, что нечаянная должность заставила его пробыть во дворцѣ. Онѣ часто выдается съ Лади Бленпгеимѣ, сею извѣстною женщиною. Я ему пеню; онѣ увѣряетъ, что иначе съ нею не видится, какъ когда беретъ его съ собою къ ней Принцѣ. Съ нечестивыми развращающся, а съ женщиною, лишенною чести и вѣроломною, безвозвратно погибаютъ.

Артурѣ показался; онѣ здѣсь гремитъ именемъ своимъ и богатствомъ: хорошіе дома для него заперты. Я дрожу, чтобъ онѣ не встрѣтился съ Вилліамомъ; онѣ меня ободряетъ, когда я о томъ говорю ему, и обнадеживаетъ, что все между ими совершенно поправлено; что Артурѣ



просилъ у него извиненія. Онъ меня не обманываетъ; я полагаюсь на его честность и любовь.

Я не выѣзжаю со двора; ма-тушка очень больна. Я прилагаю объ ней попеченія, которыхъ она достойна, и ожидаю цѣлой день Вилліама. Любовь моя важное для меня дѣло, и упражненіе моей жизни. Ты видишь, что писавъ къ тебѣ, къ тебѣ, моему искреннему другу, говорю только лишь объ моемъ любовникѣ; не для того, чтобъ чувство мое къ тебѣ не было нѣжнѣе и сильнѣе, нежели ты воображать можешь, но имя Вилліамова упадетъ съ пера моего.

Я желаю тебѣ доброй ночи, моя Юліета, и хочу ложиться спать: уже три часа по полуночи; по пробужденіи ты будешь моя первая или вторая мысль.

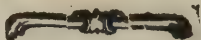


ПИСЬМО

П И С Ь М О 28.

*Отъ Вилліама къ Генрію.**Изъ Лондона.*

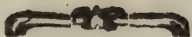
Естьли наши вкусы непродолжительны, Генрій, то вкусы сего Принца подобны молніи. Мой начинаетъ уже зевать посреди Пальмальскаго двора, и любовница усугубляетъ старанія, чшобъ разогнать любовной сонъ; но глаза смыкаются. Онъ водилъ меня на новое и вершопрашное веселье, которое неспособно къ удовольствію чувствъ и сердца. Компанія разпушности состояла изъ двѣнадцати человѣкъ: шесть нимфъ самыхъ проворныхъ, четверо вершопраховъ, Принцъ и я, въ то же число помѣщены. Естьлибъ онъ только возпрепятствовалъ мнѣ быть у Бетши, ты бы обо мнѣ пожалѣлъ; но надлежало проступишься противу



самой Бешти; ты меня обвинять станешь. Я боюсь посмѣшища, а сдѣлалъ проступокъ. Онъ мнѣ признался, что гораздо меньше любилъ сихъ дѣвокъ, нежели Лади Бленшгсимъ, но что она выводитъ его изъ терпѣнія, приступая къ нему, чтобъ дозволилъ ей принимать у себя Артура. Онъ спрашивалъ меня, любовь ли тому причиною, или родство, какъ она сказывала, которое придавали ей столько живости, говоря объ немъ. Я не хотѣлъ открыться; оставляю времени и неосторожности сдѣлать то, чего я себѣ не позволяю, но что бы я можетъ снаться исполнить былъ долженъ.

Мамушка моя восхищается отъ Бешти. Приданое не можетъ быть преградою, не того требуетъ, чтобъ я сталъ богаче, но чтобъ былъ счастливъ.

Вашъ



Вотъ ея разсужденія ; они совершенно согласны съ моею любовью, съ желаніемъ моимъ обладать Бештіею и составить ея щастіе. Она меня любитъ, такъ какъ любимъ ты, съ тѣмъ преимущественнымъ чувствованіемъ, съ столь лестнымъ, прогающимъ и пріятнымъ. У Бешти возходило бы оно до преизящности въ довѣренности ко мнѣ, естъли бы добродѣтель, управляющая сердцемъ ея, не владычествовала въ нашихъ свиданіяхъ ; естълибъ мое почтеніе не удерживало часто излишно дерзновенную мою руку. Она будетъ моею женою ! требованіе сдѣлано, получено ; она принадлежитъ мнѣ ! Матеріи для плащя выбираются, бриліанты куплены ; ожидаютъ только дяди и выздоровленія матери, которая въ опасномъ состояніи. Бешти хочетъ, чтобъ она сама при-



гласила тебя и твою Юліету на свою свадьбу; ты можешь спашься знаешь о всѣхъ сообщаемыхъ мною подробностяхъ; ибо переписка двухъ друзей неотягощительна. Но я къ тебѣ пишу до ненасытимости, для того, чѣмъ продлить удовольствіе. Прощай! Доброй поцѣлуй Юліетѣ. . . .

П И С Ь М О 29.

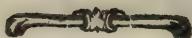
Отъ Бетти къ Юліетѣ.

Изъ Лондона.

Достигаешь столь близко счастья, и видишь себя въ горести, вотъ картина моего состоянія! . . . Матери моей, нѣжной моей матери уже нѣтъ на свѣтѣ! смерть похишила ее отъ меня, и облекла въ трауръ въ то самое время, когда шѣмъ лишь за-
ни-



нимались, чтобъ усыпать цвѣ-
тами путь ведущій меня къ
Олтарю. Я тебѣ сказывала, что
имѣла предчувствіе, но ты ме-
ня обнадеживала. Вотъ теперь
я одна, далеко отъ тебя, въ
домѣ, воспоминающемъ мою по-
терю. Братъ мой отсутствовалъ
уже четыре года, и какъ бы про-
падшій въ путешествіяхъ. Всѣ
стремленія мои тѣ, чтобъ бросить-
ся къ тебѣ въ руки, и если не
осмѣлюсь я сказать къ Вилліаму,
то могу гораздо меньше то из-
полнить. Онъ привязанъ къ здѣ-
шнему мѣсту; онъ жизнь моя,
я имъ живу! Его мать почти
заступаетъ мнѣ мѣсто моей;
она меня утѣшаетъ, и я, нахо-
дясь между ею и сыномъ ея,
меньше сущую свое несчастіе.
Будучи съ нимъ однимъ, онъ
успокаиваетъ мою горечь. Такъ
любовь должна управлять всѣми
мо-



моими чувствованіями? Я стыжусь того, но ощущаю. Позволь мнѣ предать тебѣ всю скорбь мою, и оставшись наединѣ, пролить токи слезъ, которыми должна я моей мамери. Я обнимаю тебя, любезной, нѣжнѣйшій другъ мой, изъ глубины сердца, разтерзаннаго печалію и своимъ существованіемъ!

П И С Ь М О 30.

Отъ Вилліама къ Генрію.

Изъ Лондона.

Ты меня бранишь, и дѣлаешь хорошо, Генрій: я того достоинъ; не опасайся слѣдствій провозженія времени нашего съ дѣвками. Можетъ статься, другъ мой! должно было мнѣ сіе учинить снова во всю жизнь, чтобъ болѣе никогда того не дѣлать.

Какъ

Какъ ты хочешь, чтобъ я вдругъ прервалъ, оставилъ бы мое мѣсто и Принца? Не былъ ли онъ у моей матери? Не вскружилъ ли онъ ей голову увѣреніями о дружествѣ его къ ней? Не открывалъ ли онъ передъ нею пространное поле славы, къ которой хочешь самъ мнѣ руководствовать?

Наконецъ не будетъ ли онъ Королемъ? онъ меня любитъ, Генрій; я не могу въ томъ сомнѣваться: онъ меня уважаетъ, ты тому не повѣришь? Вы, умствовавшие, страшитесь наимаалѣйшаго къ бѣдѣ склоненія; вы пренежете ступить ногою и поскользнуться. Здѣсь мы катаемся съ крутой горы въ пропасть; и когда изъ оной выльзаемъ, то говорятъ объ насъ просто, что мы были немного вѣтренны, нѣсколько молоды. Не воображай себѣ, чтобъ я, снисходя пороку,

без-



безумно оному предался: другъ мой! я его сполько же опасаю, какъ и посмѣянiя. Бѣтши моя охранительница, опѣвщица за меня; она въ огорченiи, но всегда равно мила и прогающа до безконечности.

Новое безпокойство: отбѣздъ матушки моей въ Эссекскiя ея маєшности, требующiя непремѣннаго ея шамъ присутствiя; илуть управитель привелъ ее въ убытокъ, сдѣлавшись на значную сумму банкротомъ. Она предлагала Бѣтши взять ее съ собою, чтобъ нѣсколько разсѣять печаль ея; но она поставляетъ въ предлогъ прiѣздъ ея брата, а въ самомъ дѣлѣ не осмѣлился сказать, что не хочется ей меня оставить. Полугодовой трауръ удерживаетъ благополучную минушу, келорой я уже касался; сожа-

лѣй

лѣй обо мнѣ, потому что я очень люблю!

Я послѣдовалъ твоему совѣту: изъ трехъ веселыхъ бесѣдъ, которыя мнѣ Принцъ предлагалъ, я отъ двухъ отговорился; та, въ которой надлежало мнѣ быть, показалась мнѣ гораздо гнуснѣе первой; отвращеніе сдѣлало бы то, чтобъ исполнила добродѣтель. Тысячу нѣжностей Юліетѣ! я посылаю черезъ тебя къ ней поцѣлуй; не удержи его.

П И С Ь М О 31.

Отъ Бетти къ Юліетѣ.

Изъ Лондона.

Не сказывай и Генрію, что я получила отъ него и отъ тебя прекрасные подарки; не произноси сего дня моего имени, и
про.

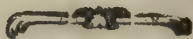


прочтя письмо, не читай еще, сожги сіе ужасное письмо! Я себя погубила, или по меньшей мѣрѣ таковою бы почиталась въ разсужденіи другаго, а не Вилліама: онъ еще не былъ моимъ мужемъ. . . . что я сдѣлала! и едва минуло два мѣсяца послѣ кончины матери моей. Меня простить не возможно; я ли это о себѣ говорю? Ты не вѣришь: ты бы повѣрила, еслибѣ видѣла мое отчаяніе. Совершенство моего несчастія въ томъ состоитъ, въ томъ, что не могу я обвинять Вилліама. Мнѣ кажется, что всѣ чувства мои согласно съ сердцемъ моимъ требовали, чтобы я была побѣждена; и что я подлинно одна виновата: онъ однако же и себя не оправдываетъ. Я видѣла слезы его смѣшанныя съ моими. Имя супруга, а наипаче супруги въ устахъ его, ког-

да онъ меня подкрѣпляетъ , нѣ-
 сколько успокоивающъ меня. Но
 не будучи съ нимъ вмѣстѣ , я
 вижу проступокъ въ моей слабо-
 сти. Я себя наказываю , писавъ
 къ тебѣ. Думаешь ли ты , чтобъ
 я въ тотъ же самый день къ тебѣ
 пишу? Нѣтъ , Юліета , уже че-
 тыре дни я того не осмѣлилась
 сдѣлать: О другъ мой ! почему
 ты близко меня не была? Я бы
 попросила тебя надѣираться надъ
 моимъ сердцемъ слишкомъ нѣж-
 нымъ , слишкомъ легковѣрнымъ ,
 чтобъ видѣть любовника своего
 страдающаго ; ты бы меня под-
 крѣпила , и я бы была тебя до-
 стойна. Не оставь меня , Юліета ,
 не отвергни меня отъ сердца
 твоего ; я въ него скрываюсь.
 Еслили ты меня презираешь , не
 сказывай мнѣ о томъ ; помилуй
 жалости и соболѣзнованія до-
 стойнаго твоего друга !

И

ПИСЬ-



П И С Ь М О 32.

Отъ Вилліама къ Генрію.

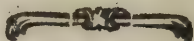
Изъ Лондона.

Заговоръ, которой давно Лади Бленшгеимъ съ Артуромъ соплетають, долженъ былъ погубить меня. Она обвиняла меня, что я шпионъ, и надѣялась, что не доказавъ этого, Его Свѣтлость помаленьку отъ меня отдѣлается. Онъ конечно презираетъ таковое мнѣніе, и вѣдаетъ несправедливость обвиненія; ибо не говоритъ мнѣ о томъ уже восемь дней, съ тѣхъ поръ, какъ сшалъ извѣстенъ. Онъ продолжаетъ обходиться со мною съ милостию и съ тѣмъ откровеніемъ, которое не совмѣстно съ недовѣрчивостию. Примѣчай, Генрій, естли можешь, что нѣкоторая вольность въ правилахъ столько же служитъ намъ, сколько

ко

ко и благоразуміе. Хорошенькая служанка, измѣняющая тайнѣ своей госпожи, изъ благодарности за ту честь, которую оказалъ я ей, унизя себя передъ ея прелестями, т. е. горсть гвиней и два поцѣлуя, доставили мнѣ все свѣденіе.

Согласіе, въ которомъ я нахожусь съ Принцомъ, доставили мнѣ случай вблизи и часто видѣть прелестъ, передъ которою потчасъ глаза потупляются и приходящъ въ почтительное положеніе, и для котораго желаніе едва ли осмѣливается основаться внутри сердца: женщина, которой самыя милости, пріятность, красота, свободное обращеніе, вселяющъ много страха съ небольшою любовію. Я почиталъ мысли мои и чувствованія непроницаемыми; ея же состояніе имѣетъ нужное искусство угадывать и предускорять: она



мнѣ сама сказала, что я ее люблю. Устрашась, я запирался. Повелѣніе не таиться, признаніе, что я умѣлъ понравиться, порученіе тайности, средства къ свиданію, врученіе себя, рѣдкое удовольствіе, и щастіе, которому я едва осмѣливаюсь вѣрить, ввѣряя тебѣ одному моему другу и для одного тебя на свѣтѣ... Ты можешь спастись ужаснешься о слѣдствіяхъ, и будешь переиздѣвать мое дерзновеніе; но нѣтъ опасности въ томъ, что я къ тебѣ пишу; курьеръ твой собственный, которой повезетъ мое письмо; оно зашито при мнѣ въ подкладку его камзола, и написано цыфрами, отъ которыхъ мы съ тобою только ключимъ. Прощай!

писѣ.

П И С Ь М О 33.

Отъ Генрія къ Вилліаму.

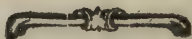
Изъ Парижа.

Твое послѣднее письмо превращено въ пепелъ, а тайна твоя внутри моего сердца. Я не позволяю себѣ никакого пристрастнаго размышленія: тебѣ остается со всякою прилѣжностію оное исполнить. Довольно тебѣ знать, что проникающъ то, что оспорожностъ думаетъ сокрытъ, и что страхъ Генріевъ основанъ на опытности, которую имѣетъ онъ о Дворѣ, и на слѣпой довѣренности Вилліама. Есть ему для чего шепетать.

Свадьба твоя, отложенная на чешыре мѣсяца, мать твоя удалившаяся до сего времени, Бешти одна въ домѣ, гдѣ все питаетъ шоску ея; опасность новой интриги, наконецъ какая

И 3

при-



причина сильнѣе должна прину-
дитъ тебя упросить матушку
твою привезти Бетши во Фран-
цію ко мнѣ, ко времени назна-
ченному для свадьбы, да еще и
прежде? Подъ видомъ нужныхъ
пріуготовленій, ты и самъ так-
же пріѣзжай. Ты понимаешь всю
важность сего разположенія, и
сколько легко оное исполнишь.
Сіе нужно; убѣдай Двора, я
отъ тебя того требую властію
дружбы.

Юліена станеть тебя обо-
жашъ, естли ты пришлешь къ
ней ея друга; она не въ силахъ
сноситъ съ нею разлуки, и нѣ-
сколько уже дней примѣчаю, что
я одинъ для нее недостаточенъ:
доставимъ ей сіе щастіе, Виллі-
амъ; учреди все къ отъѣзду, и
разположи къ тому матушку
свою; увѣрь ее, увѣрь, что ты
ничего для Юліены и меня прі-
ятнѣе

яшнѣ сего не можешь сдѣлать,
Я тебя обнимаю и жду.

П И С Ь М О 34.

Отъ Бетти къ Юліетѣ.

Изъ Лондона.

Все, что ты мнѣ говоришь, Юліета; меня трогаетъ, но не успокоиваетъ: ты думаешь защитить меня отъ посрамленія чрезъ случай наступающаго моего брака. Никто о томъ знать не будетъ, говоришь ты; но я сама вѣдаю. Моглабы я то думать когда нибудь, чтобъ трепетала при приближеніи Вилліама, чтобъ дрожала я слыша, какъ произноситъ онъ самыя нѣжныя названія и изливаетъ на меня ласки и любовь?.. Я мертва къ радости и благополучію съ тѣхъ поръ, какъ учинила первую проступку. Я

И 4

оному



оному предаюсь, и уже не принадлежу сама себѣ, и не имѣю права защищать сего; уже можно меня унижить, я невольница, которую хотѣяшъ имѣть свою женою. То, что я пишу къ тебѣ, не есть размышленія мнѣ представляющіяся, но то, что ощущаю я во всѣ минуты тяжкаго бытія моего. Кажется мнѣ, что все соединяется, дабы меня мучить. Я не примѣчала онѣкогдѣ ромѣ нерадѣніи Вилліама; часто я очень спрашусь, чтобъ не приходѣ онѣ, и письмо, присланное онѣ него, гдѣ извѣщаетъ онѣ невозможность меня видѣть, заставляетъ меня свободнѣе дышать. Меня увѣдомляютъ, что онѣ у ногъ знаменитой госпожи, которой онѣ много пожертвовалъ; что онѣ бездѣльникъ, соблазнитель. Я бы могла ему повѣрить, если бы могла оправдывать себя; но я
столь-

столько же, какъ и онъ, виновата. Е. тѣмъ онъ мною пожертвуетъ, тогда приумножится еще укоряющій проступокъ; я буду носить бремя заслуженной вины, которую никогда не прощу себѣ. Письмо безъ имени, почеркъ поддѣланный; злодѣй пишетъ лѣвою рукою, а клевета не подписывается своего имени. Я отказываюсь тому повѣрить, однакожь прилѣжнѣе разсуждая, вѣроянымъ нахожу то, что онъ рѣже со мною видится, даже что не печется обо мнѣ, что онъ спалъ холоднѣе; но можетъ статься, что видя упорство мое предаваться его ласкамъ, не хочетъ онъ во зло употребить правъ своихъ надъ мною; ибо я не умѣю пришиваться, и веселость, которую являю, несчастна. Можетъ статься и то, что легкомысліе мое возхитило пріятность же-

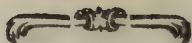
И 5 ланій



ланій, и что нынѣ уже любовь его погашена слезами моими; но лучше его лишиться, лучше умереть, нежели дерзнуть на преступленіе, и принудить языкъ мой ко лжи и сердце къ прищворству въ такомъ чувствованіи, коего я не ощущаю. Я люблю Виліама, но со учиненія моего проступка чувствую, что я для него онаго не исполню; что онъ возпревожитъ меня напавъ на меня, и что обрѣтая его болѣе себя виноватымъ, никогда не прощу его.

Я открываю тебѣ мое сердце, любезный другъ! ты въ немъ видишь, какъ я сама. Ты добродѣтельна, а я уже нѣтъ! подавай мнѣ совѣты; люби меня Юліета такъ, какъ бы ты почитала меня; или буду гнушаться жизнію.

ПИСЬМО



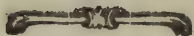
П И С Ь М О 35.

Отъ той же къ Юліетѣ.

И з ъ Л о н д о н а .

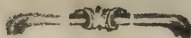
Что ты подумаешь, другъ мой, о томъ, о чемъ я тебя увѣдомлю? Я съ ума схожу. Вечерась ввечеру, не предувѣдомя меня, не изпрося дозволенія, Вилліамъ привелъ ко мнѣ Принца, предсказавъ его мнѣ, и предалъ меня его взглядамъ, вопросамъ вѣтренности. Весьма замѣшена моею ролью, какъ ты можешь себѣ вообразить, я заключила себя въ почтеніи подобающемъ его чину, и показала ему, что и сама себя по крайней мѣрѣ почищать умѣю. Я не могу припомнить, какой предлогъ поставилъ онъ къ посѣщенію меня. Онъ говорилъ мнѣ довольно пространное привѣтствіе, но сіе не касалось ни кончины моей матери,

ри,



ри, ни свадьбы моей. Онъ по-
впорялъ мнѣ, что красота моя
превозходитъ слишкомъ то, что
ему сказывалъ Вилліамъ, что
онъ возхищается щастіемъ, что
можетъ оказать мнѣ свою пре-
данность, продолжая выхвалять
глаза мои, прелести, и что уби-
вало меня и обижало. Вилліамъ
не примѣчалъ, что я мучилась, и
подтверждалъ сказанное Прин-
цомъ, превознося то, что онъ
выхвалялъ. Я на него смотрѣла,
онъ меня не разумѣлъ; видно,
что они подгуляли. Никогда не
было наговорено столько мно-
го вещей, не вѣдая, что было
сказано. Впрочемъ намѣреніе, при-
вестъ Принца ко мнѣ, не мог-
ло войти, какъ только въ го-
лову разогрѣтую виномъ. Над-
лежало силою дать поцѣловать
руку, и при концѣ сего произ-
шествія позволить, чтобъ по-
сѣ:

сѣщеніе было не послѣднее. Виліамъ за нимъ послѣдовалъ. Знать, что я его сего дня не увижу. Я пишу къ тебѣ въ моей досадѣ, и не вѣдаю, будуль я имѣть ея сколько, чтобъ показать, сколько много онъ меня обидѣлъ. Ты чувствуешь Юліета, а я еще горестнѣе чувствую, сколько много я дала надъ собою власти! Сколько я себя унизила!... увы! любовникъ мой также то знаетъ; ибо поступаетъ со мною столько неуважительно, столько неосторожно. Не ужель я столько несчастна, что лишилась всѣхъ правъ моихъ на его ко мнѣ почтеніе, а можетъ и любви его? Часто я буду повторять, что я сдѣлала, но никогда не могу себя утѣшить. Видишь, могуль я простить себѣ; ты благополучна, я возмущаю жизнь свою: я одна виновна, а ты равно со мною на-
ка



казана. Я не хочу, чтобъ ты больше сохраняла мою тайну; скажи объ ней своему мужу; онъ долъженъ видѣть тебя въ огорченіи-если ты молчать станешь, то онъ почтетъ себя того виною; ты лишишь его щастія, котораго онъ достоинъ, которымъ ты должна ему. Генрій благоразуменъ; скажи ему, онъ тебѣ поможетъ руководствовать мною, и я, [подкрѣпленная обѣими вами, я не совсѣмъ погибну.

Прощай, мой достойный другъ! Я пишу къ Вилліаму, а потомъ во всю ночь проплачу.

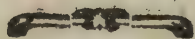
П И С Ь М О 36.

Отъ Вилліама къ Генрію.

Изъ Лондона.

Какъ! ты обо мнѣ сожалѣешь, Генрій? развѣ это бѣда, что я
пред-

представилъ Принца Бешти? и какихъ ты изъ того опасешься слѣдствій, хотя бы то и вина была? Развѣ она не властна не впустить его къ себѣ? Впрочемъ онъ клялся мнѣ, что сохранитъ тайну. Она будетъ совершенно скрыта; я тебѣ за это отвѣчаю. Бешти сперва нѣсколько изумилась, назавтрѣе немного рассердилась, но все поправлено. Ни о чемъ другомъ нѣтъ рѣчи, какъ о томъ, что ты предлагалъ. Отвѣтъ матери моей не опредѣляетъ времени отвѣзда; дѣла ея могутъ больше или меньше продолжиться. Ты знаешь, что трудно перемѣнить первое предположеніе въ мысляхъ немолодаго человѣка. Она не хотѣла прежде сюда возвратиться для нашей свадьбы, какъ по окончаніи траура. Намѣреніе немедленно ѣхать, нѣсколько ей противно, но она



она согласишся; она меня любитъ, и я настою крѣпко, соображаясь съ тою надобностію, которую ты мнѣ доказалъ.

Я до крайности пользуюсь, и гораздо ошопришельнѣе, нежели ты можешь вообразить.

Лэди Бленшгеймъ лишилась своего Артура, и почитающъ всегда меня того виною. Я изо всей силы стараюсь увѣрить ее, что всячески о томъ стараюсь; она совсѣмъ тому не вѣритъ, и смертельно меня ненавидитъ.

Находясь въ милости, могу все дѣлать, и есѣли только вымолвлю слово, то заставляю ее вѣрѣться.

Тысячу ласкъ Юліетѣ! увѣрь ее, что я всегда болѣе люблю ее Бетти, и что я увижу ее, какъ скоро мамушка моя пріѣдетъ. Что до тебя, Генрій, ты всегда другъ моего сердца!

ПИСЬМО

П И С Ь М О 37.

Отъ Бетти къ Юліетѣ.

Изъ Лондона.

Я очень несчастлива! .. Вилліамъ осмѣливается мнѣ сказать, что ему жалобы мои досадны, а еще досаднѣе то, что не приняли Принца два раза въ двѣ недѣли; онъ думаетъ, что онъ къ нему переѣздитъ, что я изпровергаю его случай и щастіе. Доказательствъ мои его не убѣждаютъ, кротость моя не возвращаетъ его и слезы мои мало его трогаютъ. Онъ желаетъ, чтобъ я отворила дверь его другу какъ самому ему; онъ хочетъ, повелѣваетъ: я повинуюсь. Надлежалось то или нѣтъ, ты о томъ разсудишь; но поистиннѣ Вилліамъ щедро впредь о томъ повелѣвать будетъ. И такъ должно было увидѣшь опять Принца,



и неединѣ слышатъ съ похва-
лами смѣшанные почтительные
упреки, общанія выредъ мило-
стей, когда узнаю я его чув-
ствованія. Наконецъ открывъ-
ся и осмѣлившись сдѣлать объ-
явленіе о любви, въ которой уже
онѣ болѣе не властны, устращася
толикой дерзости, но тысячу
разъ болѣе гнушаясь соучастія въ
томъ Вилліамова. Я удержала его
однимъ словомъ: я благородная
дѣвка, сговоренная за вашего дру-
га; естли вы о томъ знаете,
то обѣихъ насъ обижаете; естли
же не вѣдаете, то я вамъ о томъ
сказываю. . . . Я встала со стула, и
оборотясь къ нему спиною, за-
перлась въ будуаръ. Увидя, что
онѣ сѣлъ въ карету, я возобно-
вила у воротъ приказаніе, а по
томъ прибавила въ негодованіи
моемъ, чтобъ и Вилліама ко мнѣ
не опускаться. Я перзаю свое серд-
це ;

це; но честь превозможетъ надъ любовью улодающею меня, которая мнѣ измѣнила и предала меня. Я сей часъ отъѣзжаю въ деревню къ брату моему; ты и Генрій только будете знать, что я тамъ нахожусь. Я должна скрываться; подозрѣніе мое въро-яно. . . я стала матерью. Сіе новое заключеніе (ибо оно есть таково конечно) препятствуетъ мнѣ спасти себя въ твоихъ объ-ятіяхъ.

Дневной свѣтъ уже не мнѣ принадлежитъ; я хочу погребсти себя. Нѣтъ! никогда тотъ, ко-тогой могъ мнѣ сдѣлать нару-шеніе, кошорой могъ столь легко-мысленно свою и мою честь предать опасности, не будетъ моимъ мужемъ. . . Я умѣю умереть, Юліеши, но не умѣю снести по-срамленія. Напослѣдокъ я чувствую болѣе добродѣтели, нежели любви.



я рѣшилась; намѣреніе мое непреложно: я никогда Вилліамовою не буду! Ты можешь его о томъ увѣдомить; ибо я отъѣзжаю, не оставляя ни одного слова моей руки, она никогда имени моего уже не напишетъ; я опредѣляю ее на пресѣченіе моихъ злополучій, когда можно будешь мнѣ располагать моею жизнью. Сохранишь еще должно ее для швари, которая безъ сомнѣнія нѣкогда сожалѣть будетъ о моей нерѣшимости надъ нею, и надъ жестокою моею жалостію. Но я мать. . . .

Я буду въ Киндалѣ, когда ты сіе письмо читаешь станешь. Прощай! сожалѣй обо мнѣ, и не обвиняй меня, если возможно. Помни всегда, что ты одна на земли для меня оспалась съ добродушнымъ Генріемъ.

ПИСЬМО

П И С Ь М О 38.

Отъ Вилліама къ Генрію.

Изъ Лондона.

Я очень виноватъ, Генрій, и ты безъ сомнѣнія уже меня обвиняешь. Бешши меня убѣгающая въ рукахъ Юліеты; ея причины меня возненавидѣть столь сильно и ясно изображены, что извиненія мои и искреннее разкаяніе не могутъ ничего произвестъ въ мысляхъ и въ сердцахъ вашихъ. Прочтя прежде, нежели опдашь ей письмо здѣсь вложенное, употреби все, что можешь, къ моему оправданію; или по меньшей мѣрѣ изходящействуй мнѣ снисхожденіе. Я всего ожидаю отъ твоего дружества и отъ милости Юліеты.

Принцъ, котораго увѣдомилъ я о побѣгѣ Бешши, не удостоилъ меня отвѣта; онъ, взглянувъ на



меня видомъ сказующимъ: ты плаушь! и повергнулся ко мнѣ спиною. Онѣ конечно думаешь, что по моему приказанію, чтобъ укрыть ее отъ его гоненій, она удалася, и что я лгу. Уже два дни онѣ со мною не говоритъ. Всѣ то примѣчаютъ, и Лади Бленштеймъ торжествуетъ.

Вотъ первое наказаніе за мою слѣпую довѣренность и честолюбіе; не думай, чтобъ я когда либо помышлялъ пожертвованъ Бешти. Нѣтъ! я почиталъ ее моею; она была моя супруга; я зналъ ее добродѣтель; я хотѣлъ, чтобъ она участвовала мнѣ въ угожденіи всего, что могло быть пріятно Принцу; чтобъ раздѣляла она со мною щастіе и блистательность; чтобъ ей не казалось чуднымъ, что жена моя принимаетъ у себя моего друга. Принцъ по видимому во зло употреб-

ше-

пребилъ мое легковѣріе; она конечно была обижена. Но она не должна сбвинять меня, входя въ точность моего намѣренія. Я говорю тебѣ правду. Генрій! ты ожидаешь мнѣ справедливости; постарайся, чтобъ и она мнѣ оную ожидала. Я ожидаю своего оправданія съ нестерпимостию виноватаго, которой можетъ надѣяться помилованія. Прощай!

П И С Ь М О 39.

Отъ Юліеты къ Генрію, ея мужу.

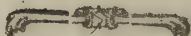
Изъ Киндала.

По пріѣздѣ въ Киндалъ, другъ мой! я спрашиваю Бетти; ея не видали и не слыхали объ ней. Я приказываю себѣ повторять о томъ дванадцать разъ, и думаю



всегда , что она нарочно прика-
зала говоришь неправду. Уже
было поздно. Я сказываю , что
хочу препровести ночь въ замкѣ.
Мнѣ отводятъ наилучшій покой;
людямъ моимъ дозволяютъ вы-
биратьъ лучшія комнаты и про-
бѣгать весь домъ. Я призываю
къ себѣ надзирательницу замка;
приступаю къ ней , читаю ей ,
что въ письмѣ отъ Бешпи на-
писано ; что она въ такой - то
день отбѣзжаетъ изъ Лондона
въ Киндаль. Не возможно ниче-
го провѣдать. Представь себѣ ,
мой любезный Генрій , всѣ мои
безпокойства, все то, что я во-
ображаю. Я не перестаю думать,
что она заперлась въ какомъ
нибудь покоѣ, и требую, чтобъ
всѣ были отперты; ни малѣйша-
го не оказывается затрудненія,
и поиски мои остаются тщет-
ны. Опечалена въ неизвѣстности
ещи ;

сти, я прихожу назадъ, чѣмъ
къ тебѣ писать, и приказать
лечь спать моей женщинѣ. Мнѣ
пришло въ голову, что Бешти
могла слышать шумъ; что она
спряталась въ такомъ мѣстѣ,
котораго не можно сыскать; что
она запретила смотрѣлю при-
ходить за нею, и что онъ обѣ-
щая ей о моемъ имени, не могъ
шѣмъ совершенно ее ободрить;
что она опасается быть обма-
нута, измѣнена подъ моимъ име-
немъ; что почеркъ мой подаетъ
ей болѣе обнадеживанія, нежели
ей сколько сказано. Я написала
дюжину цидулокъ, въ которыхъ
сказано: „швоя Юліета здѣсь,
Бешти.“ Я одну отдаю надзи-
рательницѣ, а прочія разклады-
ваю въ разныхъ покояхъ отда-
ленныхъ отъ моего; ожидаю отъ
того дѣйствія; при малѣйшемъ
шукѣ встаю съ креселъ, и бѣ-



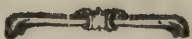
гу отворишь дверь Бешпи. Подобное заблужденіе разбудждаетъ меня во всю ночь; но день углубляетъ мои безпокойствія, изпровергнувъ надежду найти друга моего шамъ, куда я прѣбхала сыскашь его. Что съ нею такое могло приключиться? Вилліамъ не принудилъ ли ее возвратиться въ Лондонъ?... Я остаюсь при сей новой загадкѣ, и надѣюсь, что тѣмъ удобнѣе могу получить объ ней извѣстіе.

Я прерываю письмо, везу его въ Лондонъ, чтобъ отдать на почту. Поцѣловавъ тебя отъ всего моего сердца, отправляюсь.

Прѣѣжаю въ Лондонъ. Бешпи нѣтъ въ ея домѣ: она въ прошедшій понедѣльникъ пошла съ своею женщиною пѣшкомъ, приказавъ людямъ своимъ, чтобъ ожидали отъ нее увѣдомленія, не спрашивая объ ней ни у кого;

и съ тѣхъ поръ они ничего обѣ
ней не вѣдають. Признаюсь тебѣ,
что я нахожусь въ смертельномъ
безпокойствѣ. . . . Какое же
она приняла намѣреніе, или что
съ нею случилось?

Я стала принуждена жить
у своей матушки. Непремѣнно
должно было опираться ей мою
тайну; мнѣ то можно было сдѣ-
лать: она разумна, осторожна,
поможетъ мнѣ, присовѣтуетъ,
и я по меньшей мѣрѣ буду имѣть,
съ кѣмъ говорить о моемъ огор-
ченіи. Я посылала къ Вилліаму;
сказали, что его нѣтъ дома. Она
велѣла оставить у него письмо,
писанное моею рукою. Онъ не
прémинетъ прибѣжать, какъ ско-
ро домой возвратится. Часъ
отправления почты наступилъ;
ты долженъ быть очень безпо-
коенъ. Я спѣшу окончить. Я
совсѣмъ здорова, но сердце мое
шер-



терзается о тебѣ и о нашемъ другѣ!

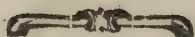
П И С Ь М О 40.

Отъ Юліеты къ ея мужу.

Изъ Лондона.

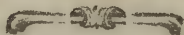
Уже прошло около сутокъ, какъ письмо мое было у Вилліама. Онъ ко мнѣ не приходилъ. Вышедъ изъ терпѣнія, я сама къ нему побѣжала сего утра: хочу непременно съ нимъ говорить и силою отворяю дверь. Онъ принимаетъ меня, не вставая съ креселъ, и проситъ прощенія, что не пришолъ самъ, чтобъ исполнить мое приказаніе. Ему пустили кровь, по причинѣ, что онъ вчерась ушибся; однако ни мало неопасенъ. Я открыла ему мое сердце, изъяснила всѣ безпокойствія, всѣ мои страхи.

Онъ



Онѣ не могѣ увѣриться въ безвѣстности моей о Бетши, и не смотря на письмо швое къ нему, всегда почиталѣ, что Бетши находится съ нами. Онѣ подозрѣваетѣ, что Принцѣ увезѣ ее. Ты въ этомѣ не усумнишься мой другѣ; ибо въ какомѣ бы мѣстѣ Бетши ни находилась, но была бы свободна; ты, я, или ея люди, могли бы объ ней провѣдать. Вилліамѣ вмѣстѣ со мною огорчаешся, и сказалѣ мнѣ, что онѣ скоро узнаетѣ, что это значитѣ; что по нѣсколькихѣ часахѣ спокойствія онѣ въ состояніи будетѣ ступать ногою, и пріѣдетѣ ко мнѣ увѣдомитѣ, что провѣдаетѣ. Я оставила его, находясь въ непрестанной неизвѣстности, и очень огорчена.

Не опасайся, мой любезный другѣ, чтобѣ обременила меня тоска моя: швая любовь меня
под-



подкрѣпленьѣ , и сколь долго
буду имѣть я Генрія , то я не
могу всего лишиться. Я цѣлую
тебя , и еще поцѣловать хочу.

П И С Ь М О 41.

Отъ Вилліама къ Генрію.

Изъ Лондона.

Какой для меня урокѣ , другъ
мой ! . . . Но разкаяніе прихо-
дишь поздно : я приключилѣ не-
щастіе Баттлѣ и себѣ. Я тебѣ и
Юліетѣ сообщаю печаль , которая
меня сражаетѣ. Я не довольно на-
казанѣ; вчерась вы едва не были всѣ
отомщенны. . . . Я долженствовалѣ
погибнуть , возвращаясь домой
въ два часа по полуночи , одинѣ ,
пѣшкомѣ; имѣя подѣ рукою шпа-
гу , слышалѣ я , что сказали :
это Вилліамѣ , это онѣ ! напа-
дай-

дайте! Я внезапно бросаюсь къ
 снѣнѣ и державѣ въ рукахъ шпа-
 гу, имѣя щастіе опвесити пер-
 вые удары, и по видимому самъ
 нанести оныя; ибо почувство-
 валъ, что только двѣ шпаги на
 меня устремились. Я звалъ изъ
 всей силы къ себѣ на помощь,
 продолжая защищаться. Убійцы
 мои кутались, но принуждены
 были отккрыться, будучи побв-
 ждены моими избавителями. Силь-
 ной человѣкъ, схватя одного изъ
 нихъ ударилъ о землю, а другіе
 вьзали, закричавъ единогласно,
 чшобъ вести къ Шерифу. Я по-
 бвжалъ къ нимъ, благодаря ихъ;
 но вдругъ поскользнулась нога, и
 я очень больно ушибся. Мы по-
 могли опвесити меня къ Шерифу
 для обвиненія убійцъ моихъ,
 коихъ передо мною тогда же
 привели. Первой вопросъ былъ:
 знаюль я сего человѣка? Я на не-
 го



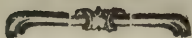
го взглянувъ сказалъ: это Артуръ! и въ минушу по щастливому размышленію: это другъ мой! Государи мои! вы ошиблись... Убійцы мои разбѣжались, и я долженъ особѣ, которую вы задержали, такъ какъ и вамъ, моею жизнию. Артуръ удивленный, смѣшенной, не отвѣтствовалъ. Я подошедъ къ нему, спросилъ, не раненъ ли ты? — Нѣтъ, но ударъ, нанесенной мнѣ въ грудь, опниваетъ почти у меня дыханіе.

Я объявилъ Шерифу о своемъ имени. Артуръ также, и подписали словесной допросъ. Я послалъ за своею каретою, въ которую посадилъ съ собою Артура, далъ денегъ моимъ избавителямъ и приказалъ ѣхать домой. Артуръ, находясь подлѣ меня, свободенъ, бросается къ ногамъ моимъ, предлагаетъ мнѣ жизнь свою, хочетъ прилпсти ко мнѣ,

миѢ, чтобѢ обо всемѢ увѣдомить: мы были только на два шага отъ дома. Я выслалъ вонѢ моихъ людей, и мы остаемся одни въ моей спальнѢ. ОнѢ обливается слезами, возобновляеши свои благодаренія въ наичувствительнѣйшихъ выраженіяхъ; говоритъ, что я побѣдилъ его; что онѢ все миѢ откроетъ, и проситъ, чтобѢ я его выслушалъ:

„Я былъ твоей непріятель, Виліамъ, и пылаю противъ тебя мщеніемъ. Лади Бленшгеймъ, которую я обожалъ, могла превести изъ меня чудовище; она то и сдѣлала. Съ давняго времени погубель твоя была устроена. Она выдавала тебя Принцу за шпіона. Онъ тому повѣрилъ; но имѣя надобность въ тебѣ для обладанія Лади Бленшгеймъ, по сокрытію. Она увѣрила его, что ты способствовалъ ей въ уходѣ; а

К чѣмъ



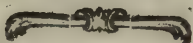
чтобъ болѣе умножить свое мщеніе, увѣдомила Принца о томъ, о чемъ долго подозрѣвали при Дворѣ, не смѣя прежде говорить. Она сказывала, что видѣла на груди у себя портретъ и мѣшечикъ, въ которомъ хранились цидулки, могущія объявить истинну. Принцъ разсматривалъ, спалъ за тобою приглядываясь. Подкупалъ особу, которой поручено было назначить тебѣ свиданіе. Прочелъ, и въ первомъ движеніи положилъ умертвить тебя. Лади Бленштеймъ предложила мнѣ провести убійцъ. Я то исполнилъ, но не хотѣлъ быть самъ исполнителемъ: я тѣмъ не меньше преступникъ, не меньше гнусенъ въ глазахъ твоихъ. Я прошу у тебя прощенія, и заглажу злодѣйство мое совершенною къ тебѣ преданностію, вооружась противу самого Принца, а болѣе про-

ши-

шиву Лади Бленшгеймъ, которую я ненавижу. Поведи, Вилліамъ! поведи, человекъ великодушный! Артуръ будетъ умѣть доказать тебѣ свою дружбу и за тебя умереть. . . . „Я нѣжно прижималъ его, и мы расстались.

Я приказалъ себѣ изъ ноги пустить кровь, чтобъ предупредить слѣдствія моего паденія, и сталъ размышлять о своей участи, когда твоя Юліета меня посѣтила.

Нѣтъ извѣстія отъ Бешпи. Сія тайна не можетъ быть долго сокрыта. Я подвигну все; не оставлю Лондона; стану бѣдить со многими провожающими. Я уже совсѣмъ ко Двору не являюсь; не было имени въ письмѣ, которое Принцъ перехватилъ. Я велѣлъ отдать другое, свое, въ которомъ изъяснилъ покушеніе на жизнь мою, и которое



заспавитъ остерегаться. Я показываю себя, и то я таковъ, что я невиненъ, и не чемъ ему упрекнуть меня; но сколь виноватъ я передъ Бешпіею! какъ исправить? Присовѣшуй мнѣ, другъ мой! ты найдешь въ Вилліамѣ смиреніе, подобное твоего дитяти. Я плачу, стенаю... почти не имѣю силы думать. Прощай! позволь мнѣ обнять себя.

П И С Ь М О 42.

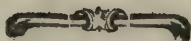
Отъ Юліеты къ мужу ея.

Изъ Лондона.

Вилліамъ отъ меня лишь вышелъ, мой любезный Генрій! онъ сказывалъ мнѣ, о чемъ къ тебѣ писалъ. Я дрожала слушая его, да еще и шеперь объ немъ трепещу. Онъ никакъ не хочетъ оставить Лондонъ, доколѣ не узнае

узнаетъ , что сдѣлалось съ Бешти. — Это одно обстоятельство , которое можетъ меня столько долго держать отъ тебя въ опдаленіи, мой сердечной другъ. Но ты мнѣ позволяешь, даже и приказываешь о томъ , и я бы ничто утратила изъ своего сердца, если бы не умѣла сдѣлать столь великой жершвы дружбѣ.

Мнѣ поручено тебѣ сказать, что Артуръ , сей новой другъ , совершенно услуживаетъ Вилліаму , котораго онъ пріобрѣлъ. Не удивляешься ли ты присуществу разума Вилліамова въ его великодушіи? Подобное ему сердце создано прощать многія вины. Артуръ увѣдомилъ его, что онъ имѣетъ подлинныя догадки, что Принцъ знаетъ , гдѣ Бешти находится; онъ общалъ ему въ скоромъ времени подать объяснительное извѣстіе. Я ожидаю



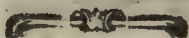
онаго съ равною твоей нетерпѣливостію ; дни мои такъ долги, какъ цѣлые вѣки. Я уже ничего не воображаю вѣроятнаго о жребіи нашего несчастнаго друга, имѣя мысль слишкомъ тѣмъ помраченную. Смущеніе сердца моего затмѣваетъ разсудокъ ; одни Небеса только могутъ знать, что сдѣлалось съ моею Бетши. . . да возвращатъ они мнѣ ее ! Вотъ моя всеневная и ночная молитва ; да возвращатъ они намъ ее ! ибо я себя дѣлаю половинщикомъ въ нашихъ моленіяхъ , не раздѣлая отъ друга моего, моего любовника, моего любезнаго мужа. Обнимаю тебя отъ глубины моего сердца.

ПИСЬМО

П И С Ь М О 43.

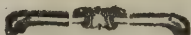
*Отъ Вилліама къ Генрію.**Изъ Лондона.*

Артуръ, сей другъ, котораго я имѣлъ щастіе приобрѣсть, сказывалъ мнѣ претѣяго дня, что нѣсколько тому времени назадъ, Лади Бленшгеимъ назначивала ему въ два разные часа свиданье, и что будучи свободна въ минутахъ своей вольности, она продолжила ихъ гораздо долѣе обыкновеннаго. Онъ вспомнилъ, что она выговорила: Принцъ не станешь торопиться; онъ пошелъ сдѣлать мнѣ невѣрность; я ему по крайней мѣрѣ должна двойною мѣрою. Въ слѣдствіе сего Артуръ вчерасъ перерядился, и сѣвши на лошадь, ѣздилъ всякой день въ новое мѣсто. Онъ слѣдовалъ за нимъ гораздо издалека, чтобъ не подать подозрѣнія. Карета

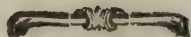


остановилась. Принцъ вышедъ пошелъ одинъ съ тросточкою въ рукахъ по дорогѣ, ведущей въ лѣсъ, и проходя проселкомъ, пришелъ въ маленькой домикъ свой въ Невбрикѣ. Онъ видѣлъ, какъ онъ туда одинъ вошелъ, и ворота зашвортились съ назначенною осторожностію; а онъ вышелъ не прежде двухъ часовъ, и довольно печально опять сѣвши въ карету, отправился въ Лондонъ. Артуръ опять туда вскорѣ возвратясь, желаетъ разспросить, елики кто нибудь оттуда выдетъ; но никто не показался. Онъ примѣтилъ, что окны снаружи иныя зашворены, а иныя закладены. Еслили тутъ живетъ любовница, то сіе не можетъ быть шюрмою; но можетъ статься любовница несчастная... похищенная Бешши.

Наше первое движеніе было силою ворваться въ домъ; но не было совсѣмъ вѣроятно, чтобъ шумъ была Бешти; да хотя бы и подлинно она была, то такой поступокъ надѣлалъ бы шуму ко вреду ей. Мы рѣшились на шумъ, чтобъ намъ только двоимъ, вооруженнымъ двумя парами пистолетъ, ийти и дожидаться Принца на пуши въ лѣсу, и что тамъ принужу я его объясниться, что я потребую отчета въ смертоубійствѣ, которое онъ приказалъ исполнить, и чему Артуръ будетъ точной свидѣтель; что я наконецъ за себя опомщу. Мы всѣ поставили на мѣрѣ, чтобъ убѣжать въ Америку. Сего утра хорошенько спрятавшись въ лѣсу, увидѣли мы Принца идущаго потихоньку къ нашей споренѣ. Ни одной души на дорогѣ не было. Все бы-

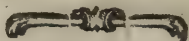


до гошова; мы показались. Онъ по-
пятился назадъ. Я на него пошелъ,
держа въ рукахъ пистолетъ. . .
Естьли вы пошевелились, не вы-
слушаете меня, и естьли закри-
чите, жизнь ваша окончалась!
Здѣсь будучи одни, подъ покро-
вомъ неба, достоинства ничего
не значатъ; обидчикъ долженъ от-
дать справедливости обиженному.
Я не пришелъ въ видъ подлаго
убійца; вы меня разумѣете? Два
слова: возвратите мнѣ Бешши,
или защищайтесь! Возмите этотъ
пистолетъ! — Онъ его взявъ ска-
залъ мнѣ: стрѣляй! — Сами стрѣ-
ляйте; это единое преимущество,
которое я оказать вамъ намѣренъ..
Онъ выстрѣлилъ, и далъ промахъ.
Я опять подошедъ и выстрѣля
на воздухъ, сказалъ: вотъ какъ
Вилліамъ опомщеваетъ! Естьли
вознамѣрились вы не возвратитъ
ни Бешши ни справедливости,
то



то начнемъ снова, но оба умремъ на мѣстѣ. — Онъ подалъ мнѣ руку: ты меня побѣдилъ, Виліамъ! я тебя почитаю. То, что произошло, да останется между насъ тайною, подъ обѣщаніемъ чести. Я на это полагаюсь; надѣюсь также и на Артура; обѣйми меня и спускайте за мною.

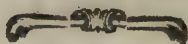
Мы входимъ въ домъ. Онъ провелъ насъ сквозь прои или четверы двери, кошорыя съ шумомъ передъ нами опворились до комнаты довольно мрачной, въ кошорой находилась Бетти. Услыша шумъ, спряталась она за кровать, заславя себя креслами, чшобъ не подошли къ ней близко, и держа въ рукахъ ножъ, онымъ угрожала. Я бросился передъ нею на колѣни. Вашъ сударыня вашъ избавишель! сказалъ ей Принцъ; простице меня, и воспріимите ваши права. — Ваша воля да будетъ



дѣтъ почтена повелѣніемъ. Она не вѣрила глазамъ своимъ — Виліамъ мой избавитель, находясь между смертельными врагомъ своимъ Артуромъ и вами! — Я спѣшилъ ее увидѣть: Артуръ мой вѣрной другъ, Бѣшши; а Принцъ возвращаетъ мнѣ справедливость; повѣрь слову моему, жизнь моя тебѣ за все отплатится. — Но еслили я не обязана къ тебѣ самому довѣренностію, и ни одному изъ троихъ васъ, то каковъ будетъ мой жребій? — Повели, мы повинемся. — Ну! когда такъ, чѣмъ бы ни одинъ не осмѣлился за мною слѣдовать; я выйду. — Мы ей поклялись. Я сказалъ, что прикажу подвезти мою карету, которая не далѣе чѣтырехъ шаговъ была, и что можете она располагать ею. — Мнѣ надобна только лишь карета до первой почты. Я объявляю вамъ

вамъ, что ъду сокрышь стыдъ мой въ замкѣ моего брата; что естли одинъ изъ васъ осмѣлится шуда показаться, то я при глазахъ его умерщвлю себя! Двадцать разъ сія рука на меня поднималась, но всегда вопль, въ душѣ моей вопіющій за невинную тварь, которую не могу уже я сокрышь; невидимо меня удерживалъ. Не подумайте, Принцъ, чпобѣ Бетши одна пробыла два часа у васъ во власти.

Артуръ велѣлъ подвезти мою карету; и когда Бетши въ нее садилась, я уаѣдомилъ ее, что Юліета, которая равно какъ и я повсюду искала ее, находится въ Лондонѣ. Не отвѣчая мнѣ ничего, она сѣла въ карету, приказавъ везти себя въ Лондонѣ. Холодность, которую она мнѣ оказала, подобна омерзѣнію Я очень не-



несчастливъ , но и много виноватъ.

Нѣтъ ласки , извиненія , нѣтъ увѣреній о дружествѣ , которыя бы Принцъ мнѣ не оказалъ ; онъ требовалъ моего слова явиться при Дворѣ , котораго я ему не далъ ; а напротивъ того требовалъ отъ Министра , чтобъ полкъ былъ отъ меня принятъ.

Произшествіе не сдѣлалось явно : это моя и твоя тайна. Она также скрывать ее станетъ. Я ожидаю всего отъ Юліеты и отъ тебя въ разсужденіи Бешти. Но я умираю , сомнѣваясь получить отъ нее прощеніе. Она явила столь знаменитое свойство , столько великодушія , столько силы , столько добродѣтели , что я почитаю себя низверженнымъ. Прощай !

ПИСЬМО

П И С Ь М О 44.

Отъ Юлиеты къ ея мужу.

Изъ Лондона.

Бешпи у меня: она въ рукахъ моихъ, блѣдна, обезображена, въ безмѣрномъ волненіи; я принуждаю ее лечь въ постелю. Ей пустили кровь, я ее успокоеваю, обнадеживаю; клянусь, что ни кто не войдетъ ко мнѣ, даже и Вилліамъ. Она того желаетъ; безпрестанно приказываетъ, думая, что еще не довольно приказала. Ей надобно еще много дней спокойствія, прежде нежели осмѣлюсь я что нибудь употребить въ пользу Вилліама. Я съ нею сплю; намъ нужно ни на минуту не быть разнo. Она часто во снѣ вскакиваетъ, беретъ меня за руку и спокойнѣе по шомъ засыпаетъ.

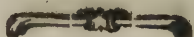
Такъ ты того хочешь, мой любезный другъ, чтобъ я пожи-



ла до щастливаго времени здѣсь? ты мнѣ по приказываешь? Какое ты мнѣ дѣлаешь одолженіе, и сколь много я тебѣ обязана!.. Она сего утра мнѣ сказала: увези меня отсюда; поѣдемъ во Францію: я тамъ сокроюсь отъ дѣлага свѣта; могу тебя и Генрія всякой день видѣть. У меня нѣтъ на земли, кромѣ насъ двухъ — Какъ скоро ты въ состояніи будешь въ путь отправиться, моя Бешти, мы поѣдемъ; Генрій насъ ожидаетъ; предпріятіе облегчаетъ ея скорби; она улыбается, испытываетъ вразумить въ меня нѣчто касательно ея избавленія. Я ничего не поспигаю. Я выслушиваю отъ нее о подробностяхъ ужаснаго ея заключенія, о покушеніяхъ Принца, и о страшномъ намѣреніи, которое объявилъ онъ ей, что никогда ее не выпуститъ, если не склонится на
его

его требованіи. Она принуждала его укротить усиліе и дерзость, держа обнаженный ножъ надъ грудью. Какъ можно сравнить столь легкое освобожденіе съ часно повторяемыми, столь жестокими и рѣшительными гоненіями? Она много плачетъ, а я не удерживаю ея слезъ, и вѣстѣ съ нею проливаю оныя. Душа ея не прежде воспріиметъ силу своихъ орудій, доколь избавится отъ ига ее угнѣтающаго. Будущее ее устрашаетъ для ея дитяши; сей предметъ одинъ ее занимаетъ. Она сама о себѣ не думаетъ; не говоритъ ничего ни о себѣ, ни о Вилліамѣ. Я не смѣю никогда принять его. Чѣмъ дѣлать? я ожидаю своего совѣта, мой надежный другъ; учреди мое поведеніе своимъ искусствомъ, такъ какъ ты владычествуешь надъ сердцемъ моимъ ибжностію. Бѣвши

Д тебя



тебя обнимаетъ; я съ нею вмѣстѣ кидаюсь къ тебѣ на шею!

П И С Ь М О 45.

Отъ Вилліама къ Юліетѣ.

И з ъ Л о н д о н а.

Я прихожу къ вашимъ воротамъ; они крѣпко заперты; пишу къ Бетти; она возвращаетъ письма мои не прочитавъ. Къ вамъ обращаюсь, Юліета; найду ли и васъ столько же нежалостливую? Я другъ Генріевъ; откажетель вы, чего я отъ васъ требую его именемъ, чего бы онъ самъ отъ васъ потребовалъ? и что бы онъ сдѣлалъ, если бы былъ искренній другъ Бетти, и находился бы съ нею вмѣстѣ? Онъ бы ей сказалъ: Вилліамъ былъ виноватъ, но онъ исправилъ все столько,

ко,

ко, сколько ему возможно было до сей минушы. Онъ отрেকся отъ полку и отъ мѣста у Двора. Онъ отказался отъ сего Двора, и во всю жизнь свою тамъ не покажется. Онъ проклинаятъ свои ослабленія, вступаетъ въ новый путь, и торжественно посвящаетъ себя добродѣтели. Вѣрась принялъ онъ въ Парламентѣ мѣсто, сходное съ его чиномъ, и находясь въ затруднительномъ положеніи, желаетъ и можетъ пріобрѣсти честь себѣ.

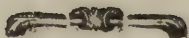
Я не требую, отъ васъ Юліеши, чтобъ погрѣшностямъ моимъ, которыя столь были важны, давали вы имя малозначащихъ ошибокъ; но не взирайте на нихъ какъ на злодѣйства; естли сіе слово еще хранится въ устахъ оскорбленной Бешпи, то умягчите ее, не принуждайте сердца ея къ прощенію меня по



великодушію. Внушите въ нее надѣяніе на мои обѣщанія, на мою любовь, на желаніе всему удовлетворить, и явисься ея достойнымъ, таковымъ наконецъ, каковымъ я былъ въ цвѣтущіе дни моей жизни.

Вы имѣете средство, которое вы одни употребить можете, и изъ котораго не должно мнѣ извлекать своей пользы. Но я несчастливъ! все должно мнѣ быть дозволено; говорите о моемъ сынѣ, да вопіетъ онъ о помилованіи, когда вы снаго мнѣ испрашиваете станете. Я примолваю только одно слово, Юліета: . . . я васъ почитаю моимъ другомъ!

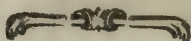
ПИСЬМО



П И С Ь М О 46.

*Отъ Юліеты къ Вилліаму.**Изъ Лондона.*

Я не хочу, Вилліамъ, тѣмъ васъ обидѣть, будто вы убѣждаете, и что вы усомнились о женѣ Генріевой. Я не могу сдѣлать всего того, что бы онъ могъ, будучи самъ здѣсь, не по совѣту его. Я читаю Бешти переписку вашу съ нимъ, касательно послѣднихъ приключеній. Онъ пишетъ ко мнѣ, что желаетъ, чтобы я представила васъ таковымъ, каковымъ вы себя ему показали. Вы были виноваты, не лѣзя того упрекать отъ Бешти; мы не должны обмануть ее, надобно, чтобы она васъ судила. Ваше послѣднее письмо къ Генрію, повѣствованіе о предпріятіи вашемъ къ освобожденію Бешти, болѣе учинило



надъ душею ея дѣйствія, нежели бѣ я когда сказать могла.

Нѣтъ, Вилліамъ, не воззову я явно на помощь для услуги тебѣ невинную шваръ, упрекающую тебя въ злодѣянїи: оставимъ ее говорить сердцу чувствительному, хотящему внимать его безъ свидѣтелей.

Бетши, полагая на меня надежду, слушаетъ, когда я читаю твои письма, и не проситъ смотрѣть ихъ. Я пропустила аризикулъ, на которой слишкомъ ты полагался. Совершенное удаленіе твое отъ Двора, и вступленіе въ Парламентъ, произвели желаемое дѣйствіе, и содержаніе послѣдняго твоего письма болѣе убѣдило, нежели кляшвы.

Ты будешь сей же часъ увѣдомленъ обо всемъ, чего долженъ
на-

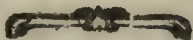
надѣяшься. . . . Ты здѣсь находишься въ Юліетѣ.

П И С Ь М О 47.

Отъ Генрія къ Юліетѣ.

Изъ Парижа.

Я посылаю къ тебѣ, мой другъ сердечной, артикуль, выписанной изъ письма Вилліамова, котораго не могу всего къ тебѣ прислать; ибо оно содержитъ въ себѣ вещи касающіяся государственной пользы, въ которыхъ онъ мнѣ даетъ отчетъ такъ точно, какъ бы онъ самъ упражнялся въ публичныхъ дѣлахъ. Вилліамъ мой добродѣтеленъ; сдѣлай, чѣшобъ онъ возшоржествовалъ.



*Артикулъ письма Вилліамова къ
Генрію.*

„Мы прогуливались съ Артуромъ вмѣстѣ удаленномъ отъ звѣринца. Одинъ молодой человекъ, котораго я не зналъ, подошедъ ко мнѣ сказалъ два слова: Вилліамъ! ты подлецъ, чудовище! ты прельстилъ сестру мою, обезчестилъ ее, заперъ; я отъ тебя требую удовольствія: принимайся за шпагу! — Государь мой! позвольте мнѣ васъ спросить, о комъ вы мнѣ говорите? — О Бетти Шестеръ; я ее братъ — Сдѣлайте милость, выслушайте меня. — Защищайся, негодной! — Милордъ! никогда сія шпага не обнажится противъ брата Бетти. Я прошу васъ укротить вашу досаду; вы выслушавъ меня отдадите мнѣ справедливость. Артуръ и еще незнакомой человекъ,

вѣкъ,

вѣкъ, приведенные въ замѣшательство, подошли къ намъ. Дордъ Шестеръ сказалъ мнѣ насмѣшливо: такъ ты подкрѣпленъ! къ намъ идущъ.... Онъ наступя на меня, далъ мнѣ пощочину. Артуръ не зная, кто онъ таковъ, устремился на него замахнувшись шпагою. Я свою между ими потсавя сказалъ только: Дордъ Шестеръ наказалъ меня за Бешти, сестру свою. Онъ можетъ ийти къ Милади Бингшонъ; онъ тамъ ее найдетъ, и узнаетъ отъ нее самой, держалъ ли Вилліамъ ее въ заперти, гошовъ ли онъ изправить всю вину свою, и что Вилліамъ ли проситъ у нее прощенія, вмѣсто того, чтобъ опказать ей въ справедливости. — То, что вы говорите, Вилліамъ, есть новая ложь: меня увѣрили, что сестра моя тамъ; я туда ходилъ, о себѣ сказывалъ, но меня не при-



няли. — Милордъ! когда вы меня лучше узнаете, то будете знать и то, что я не лгу. — Я во всю мою жизнь знать буду, что сестра моя была очень нещаслива, спознавшись съ человѣкомъ, каковъ ты, которой гуспенъ былъ у Двора и подлъ въ городѣ... Лордъ Шестеръ отошелъ прочь, вложая гордо въ ножны свою шпагу.

Я сказалъ незнакомцу: чего вы были свидѣтелемъ, государь мой, не можетъ иначе занимать васъ, какъ по странности случая. Если вы сіе учините явнымъ, то назовите меня: я Графъ д'Орле; но мнѣ не окажутъ справедливости, почтя дѣло сіе вброшеннымъ. Онъ отвѣчалъ мнѣ оставляя меня, не скидая съ головы шляпы. Я расскажу братьямъ моимъ въ Пенсилваніи; они тому повѣрятъ. Прощай! я тебя почитаю.

Юліеша

Юліета моя! бѣги къ Бешти; читай и покажи ей Вилліама во всемъ величествѣ человека. Вотъ наконецъ мой другъ и швой!

Я повторяю тебѣ, моя душа, сколько прискорбно мнѣ, что не могу изпросить отпуска отъ Двора въ столь критическихъ обстоятельствахъ. Сколь тягостно для меня, что тебя не вижу и не могу совершенно помогать тебѣ! Сколь беспокоюсь я о здоровѣ Бешти и о сопротивленіи ея! Скажи ей, что я отвѣчаю за Вилліама. Отвѣчай за него какъ за самого меня, будь по немъ порукою. Прощай, мое сердце, все то, что мнѣ милѣе всего на свѣтѣ ты знаешь, что ты мое сокровище.

Повергни меня къ ногамъ Бешти.

ПИСЬМО



П И С Ь М О 48.

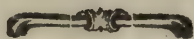
Отъ Юліеты къ ея мужу.

Изъ Дондона.

Конечно Богъ, или Генрій вразумилъ Вилліама; я оставила Бетши погруженную въ глубочайшія размышленія, по случаю опыта его, показаннаго надъ ея братомъ, о почтеніи его къ ней, о любви его и о великодушіи его. Она обвиняла себя въ жестокости, когда я къ ней вошла. Она увидѣла, что я несу въ рукахъ письмо и бумагу — что ты еще мнѣ скажешь хочешь? Вилліамъ, или братъ мой... Я не дала ей времени докончать... Никакого несчастія, Бетши; я къ тебѣ принесла письмо отъ Вилліама и новую покорность его. Вилліамъ, не принося жалобъ, не говоря ни слова о нанесенномъ ему безчестіи, проситъ

ситъ Бешти милостиво и безъ
гнѣва, естли то возможно, при-
нявъ предложеніе, которое осмѣ-
ливается онъ дѣлать, чтобъ иш-
ти въ храмъ въ назначенное вре-
мя, разными дорогами, дабы со-
ставить состояніе вашему дѣшя-
ти. Онъ обѣщаетъ оставить
Англію, какъ скоро совершится
бракъ его. Бешти никогда не
будетъ знать, сколь дорого сто-
итъ столь великое пожертвованіе
нещастному Вилліаму. Естли
она оказала ему благодареніе
склонясь называться его именемъ,
то надѣется онъ, что по край-
ней мѣрѣ сынъ его не будетъ
стыдиться своего происхожде-
нія. Онъ проситъ ее прочесть
свадебной договоръ, подписанной
имъ, нотаріусами и свидѣтеля-
ми. Сей договоръ есть образецъ
великодушія, такъ какъ пред-
ложеніе пренаполнено разборчи-
вости.

Беш-



Бетши обливалась слезами, и не слыхала шѣхъ артикуловъ, которые я продолжала читать. Она взяла изъ рукъ моихъ письмо Вилліамова и прижимала его къ своему сердцу. По томъ вдругъ вскоча, обняла меня и сказала мнѣ: Вилліамъ будетъ моимъ супругомъ! я ему отдаюсь, пускай онъ придетъ.

Генрій мой, Генрій! какая минута для Юліеты!.. Я начертываю только одно слово: бѣги, благополучной Вилліамъ... Волненіе Бетши было неизреченно. Полчаса времени не могли ее успокоить, какъ пришли мнѣ сказать, что нѣкто меня спрашиваетъ. Я выхожу. Это Вилліамъ. Надобно объ немъ сказать; я отворяю дверь: онъ входитъ и бросается на колѣни. Бетши подходитъ къ нему шепчуща и держась за меня. Она не можетъ

жетъ выговорить слова; протягиваетъ ему руку; онъ ее схватываетъ и кричитъ о помилованіи Бетши. Она кидается въ его объятія. Они бы померли отъ радости, и твоя Юліета такъ же, естъли бы Небо не сохранило насъ всѣхъ троихъ для твоего щастія.

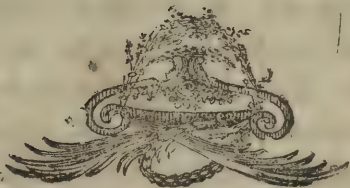
Завтра наступитъ день, день неизожделѣннѣйшій для нашихъ любовниковъ! Артуръ первой свидѣтель; какъ же Бетши приняла его? Но братъ ея, котораго она не отважилась принять, самъ не осмѣливается сего дня показаться. Онъ писалъ къ Бетши, прося ее изходатайствовать ему прощенье отъ Вилліама, и принялъ отъ него на свадьбу въ подарокъ не малой цѣны деревню. Онъ писалъ къ Вилліаму; Артуръ о томъ сказывалъ, но Вилліамъ письмо не показываетъ.

Еще



Еще два дня, Генрій, два дня, мой любезный супругъ; помоги всѣмъ друзьямъ твоимъ бросаясь въ твои объятія, и присоединяясь къ человѣку, котораго я обожаю!

К о н е ц ъ.



Имз. 16436

КРЕМННАЯ ТОРГОВЛЯ
М. С.
ПИЧКОВА
Тифлисъ. Георг. улица

17020

К

